

7711415559



Réf 7711415559 / Edition hébraïque  
NW 1494-1 – 11/2023





# אינדקס אלפביתי

רכב חשמלי: טעינה,73

## ש

שיוך טלפון,38

שיחה ממתונה,42

שירותים מחוברים,12

שכפול 23,51,smartphone

## ת

תפריט: דף הבית,22

תקלות תפעוליות,88,90,91

# אינדקס אלפביתי

|                                  |                                          |
|----------------------------------|------------------------------------------|
| נ                                | חניה בלי ידיים, 64                       |
| ניתוק הטלפון, 39                 | י                                        |
| ו                                | יומן שיחות, 45                           |
| סביבה, 70                        | כ                                        |
| סיום שיחה, 42, 43                | כוונן עוצמת הקול, 48                     |
| ספר טלפונים במכשיר נייד, 44      | כונן אחסון USB, 33                       |
| ע                                | כיבוי, 20                                |
| עזרי נהיגה, 60                   | ל                                        |
| פ                                | לחץ אוויר בצמיגים, 69                    |
| פקדים, 10, 16                    | מ                                        |
| פקדים ופנלים בגלגל ההגה, 10      | מוזיקה, 33                               |
| פקדי מסך, 10                     | מטען אלחוטי: טעינת אינדוקציה, 49, 49, 50 |
| צ                                | מידע אישי: שמירה, 12, 38, 44             |
| ציוד מולטימדיה, 7                | מסך: מצב המתנה, 20                       |
| צריכת דלק, 70                    | מסך: תפריט, 7                            |
| ק                                | מסך מולטימדיה, 7                         |
| קבלת שיחה, 42                    | מענה לשיחה, 42                           |
| ר                                | מערכת: עדכון, 86                         |
| רדיו: אחסון אוטומטי של תחנות, 29 | מצלמה עם ריבוי תצוגות, 66                |
| רדיו: כוונן מוקדם של תחנות, 29   | מצלמת נסיעה לאחור, 65                    |
| רכב חשמלי, 73                    | מקור, 33                                 |
|                                  | מקור: שמע, 27                            |
|                                  | מתגים, 10, 16                            |
|                                  | מתגים רכים, 7                            |

# אינדקס אלפביתי

בקרת מרחק חניה, [64](#)

## ד

דחיית שיחה, [42](#)

## ה

הגדרות, [48,81](#)

הגדרות: התאמה אישית, [81](#)

הגדרות טלפון: רינגטון בטלפון, [45,48](#)

הגדרות מצלמת נסיעה לאחר: הגדרות תמונה, [65,66](#)

הגדרת התצורה של מערכת המולטימדיה, [77](#)

הודעות קוליות, [45](#)

הזנת מספר באמצעות שימוש בלוח המקשים, [45](#)

הנעה לארבעה גלגלים (4WD), [68](#)

הערות: הצעות והערות, [17,84](#)

הפעלת מערכת המולטימדיה, [20](#)

הפעלת מצלמת נסיעה לאחר: קווים מנחים, [65,66](#)

התאמת הגדרות הרכב, [77](#)

התאמת ההגדרות, [22,77](#)

## ז

זיהוי קולי, [23](#)

## ח

חיבור טלפון, [39](#)

חיוג למספר, [42,45](#)

חיסכון באנרגיה, [70](#)

חיסכון בדלק, [70](#)

## A

Android Auto™ , Carplay™, [23,33,51](#)

## B

Bluetooth®, [33](#)

## E

ECO נהיגה, [70](#)

## H

HDC : בקרת נסיעה במורד, [68](#)

## S

SMS, [47](#)

SMS : קבלה, [47](#)

SMS : קריאה, [47](#)

## W

Wifi, [51,81](#)

## א

איכות האוויר, [72](#)

## ב

בחירת תחנת רדיו: האזנה לרדיו, [29](#)

ביטול שיוך של טלפון, [38](#)

בקורות קוליות, [23](#)

## עדכון

| עדכון                                                                                                                                |                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| תיאור                                                                                                                                | גורמים                                                                                                                                               | פתרונות                                                                                                                                                     |
| הורדת SW חדשה וארכת זמן רב.                                                                                                          | איכות אות נמוכה עבור חיבור הרשת.<br>ההורדה מחייבת זמן נסיעה מינימלי.                                                                                 | יש לנהוג ברכב לאזור עם כיסוי רשת.<br>יש לבצע שלבי נהיגה נוספים.                                                                                             |
| לא התבקשה השלמה של תהליך העדכון.                                                                                                     | הרכב אינו מאובטח.                                                                                                                                    | יש לוודא שהרכב נייח ובלם החניה מופעל.                                                                                                                       |
| המסכים כבויים, אובדן צליל, אובדן חלק מהפונקציות במהלך ביצוע העדכון.                                                                  | העדכון מתבצע.                                                                                                                                        | יש להמתין עד לסיום העדכון.                                                                                                                                  |
| הבקשה להשלים את העדכון לא מוצגת.                                                                                                     | אין תגובה בחודש שלאחר תחילת ביצוע תהליך העדכון.                                                                                                      | השרת יבצע הפעלה מחדש של התהליך בשלב מאוחר יותר. ניתן לבדוק באופן ידני אם העדכון עדיין זמין.                                                                 |
| העדכון לא הושלם.                                                                                                                     | שגיאה פנימית בעת ביצוע עדכון מערכת: פונקציות אחרות לא מושפעות.<br>אין תאימות לטעינה באמצעות שימוש בזרם ישיר (בעיה ספציפית לרכבים חשמליים/היברידיים). | יש להתייעץ עם מוסך מורשה.<br>יש להמתין עד להשלמת העדכון לפני ביצוע טעינה באמצעות שימוש בזרם ישיר.<br>לקבלת מידע נוסף אודות נורות אזהרה, יש לעיין בספר הרכב. |
| השלמת העדכון נכשלה השל שגיאה ונורת האזהרה  דולקת. | שגיאה קריטית.                                                                                                                                        | אין להתניע את הרכב. צור קשר עם המשווק המורשה.<br>לקבלת מידע נוסף אודות נורות אזהרה, יש לעיין בספר הרכב.                                                     |
| השלמת העדכון נכשלה השל שגיאה ונורת האזהרה  דולקת. | שגיאה במהלך ביצוע עדכון (לא קריטית).                                                                                                                 | יש ליצור קשר עם מוסך מורשה כדי לפתור את הבעיה.<br>לקבלת מידע נוסף אודות נורות אזהרה, יש לעיין בספר הרכב.                                                    |

טלפון

| טלפון                                                                                 |                                                                          |                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| פתרונות                                                                               | גורמים                                                                   | תיאור                                       |
| יש לוודא שהטלפון הסלולרי מחובר למערכת. יש להגביר את עוצמת הקול או לבטל את מצב ההשהיה. | הטלפון הסלולרי אינו מחובר למערכת. עוצמת הקול במצב מינימום או במצב השהיה. | לא נשמעים צלילים או רינגטון.                |
| יש לוודא שהטלפון הסלולרי מחובר למערכת. יש לבטל את נעילת לוח המקשים של הטלפון.         | הטלפון הסלולרי אינו מחובר למערכת. לוח המקשים של הטלפון נעול.             | לא ניתן לבצע שיחה.                          |
| יש לבדוק את תאימות הטלפון ליישומים האלה. יש לוודא שהטלפון מחובר כהלכה למערכת.         | הטלפון אינו מחובר או אינו תואם למערכת.                                   | השכפול CarPlay™ או Android Auto™ אינו פועל. |

| מערכת                                                                                                              |  |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| יש להשתמש בפונקציה 'נקודת גישה ושיתוף חיבור' בטלפון כדי לקבל גישה לחיבור האינטרנט (יש לעיין במקטע 'הגדרות מערכת'). |  |  |



## מערכת

| מערכת                                                           |                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| תיאור                                                           | גורמים                                                                                             | פתרונות                                                                                                                                                                                                                                                      |
| אין תמונה להצגה.                                                | המסך במצב המתנה.                                                                                   | יש לוודא שהמסך במצב המתנה.                                                                                                                                                                                                                                   |
| המסך קפוא.                                                      | זיכרון המערכת מלא.                                                                                 | יש לאפס את המערכת באמצעות ביצוע לחיצה ממושכת על:<br>– כפתור הכיבוי/הפעלה של מערכת המולטימדיה (לחיצה ממושכת, עד להפעלה מחדש של המערכת);<br>או<br>– הכפתור Mode והכפתור Source במכלול הפקדים השמאלי שעל מוט גלגל ההגה (לחיצה ממושכת עד להפעלה מחדש של המערכת). |
| תצוגת המצלמה על המסך שגויה.                                     | המצלמה מוסתרת בשל לכלוך על העדשה.                                                                  | יש לוודא שהמצלמה נקייה מבוצץ או לכלוך.                                                                                                                                                                                                                       |
| לא נשמעים צלילים כלשהם.                                         | עוצמת הקול במצב מינימום או במצב השהיה.                                                             | יש להגביר את עוצמת הקול או לבטל את מצב ההשהיה.                                                                                                                                                                                                               |
| לא נשמעים צלילים כלשהם מהרמקולים משמאל, מימין, מלפנים או מאחור. | ההגדרות באלאנס או fader שגויות.                                                                    | יש לכוון את באלאנס או את fader כהלכה.                                                                                                                                                                                                                        |
| השירותים המחוברים באפליקציה My Dacia אינם פועלים.               | איכות אות נמוכה עבור חיבור הרשת של מערכת המולטימדיה או הטלפון.<br>בעיית סנכרון עם השירות My Dacia. | יש לנהוג לאזור עם כיסוי רשת משופר.<br>ניתן לקבל עזרה מקוונת באתר של <a href="https://renewal-connect.renault.com">https://renewal-connect.renault.com</a> .                                                                                                  |
| השירותים או האפליקציות אינם פועלים.                             | המינוי הושעה.<br>חיבור האינטרנט של מערכת המולטימדיה אינו זמין עוד.                                 | יש לבדוק את מצב המינוי בפורטל של ספק שירותי הרשת שנגיש דרך דף החוזה בחשבון My Dacia שלך (יש לחבר תחילה את חשבון My Dacia למערכות הרכב).                                                                                                                      |

כדי להתחיל בתהליך העדכון, יש לעמוד בכל התנאים המוצגים במסך A של מערכת המולטימדיה.

יש לבצע את ההוראות המוצגות על מסך מערכת המולטימדיה.

## שים לב:

- ייתכן שהמסך ייכבה, בהתאם לסוג העדכון;
- התקנות מסוימות מחייבות יציאה מהרכב ונעילתו.
- לאחר הפעלה מחדש של מערכת המולטימדיה, תוצג הודעה המאשרת שתהליך העדכון בוצע בהצלחה.
- במקרה של שגיאה, יש לעיין בחלק 'תקלות תפעוליות'.

## » בודק עדכון « 1

בנוסף, ניתן לחפש עדכונים ישירות באמצעות לחיצה על בודק עדכון 1. לאחר חיפוש באמצעות מערכת המולטימדיה, תינתן לקבל גישה לעדכון הבא (אם זמין). יש לבצע את ההוראות המוצגות על מסך מערכת המולטימדיה. עדכונים מסויימים עשויים לארוך מספר ימים שבמהלכם לא ניתן יהיה להשתמש ברכב באופן רגיל.

## » מתבצע עדכון « 2

תפריט זה נגיש כשקיים עדכון זמין.

כשמתבצע עדכון, יש ללחוץ על הסמל 'מידע'

כדי לגשת למידע על תוכן העדכון.

**הערה:** כשהאפשרות מתבצע עדכון אינה זמינה, אין נגישות אל בודק עדכון.

## » עדכן היסטוריה « 3

ניתן להשתמש בתפריט זה כדי להציג את היסטוריית העדכונים ואת מצבם.

לקבלת מידע אודות עדכונים קודמים, יש לבחור עדכון.

## » מידע « 4

תפריט זה מאפשר לקבל גישה למידע הקשור לעדכונים, להציג את VIN (מספר זיהוי הרכב) וכו'.

## תכונות מסוימות הקשורות לרכבים חשמליים ולרכבים היברידיים נטענים

עדכון מערכות הרכב יחייב השבתה זמנית של הרכב ושל פונקציית הטעינה עד לסיום תהליך העדכון.



אם קיבלת עכשיו עדכון מערכת דרך מערכת המולטימדיה, טעינת סוללת הגרירה תתעכב או תבוטל. יש להמתין עד לסיום תהליך העדכון לפני חיבור כבל הטעינה לרכב.

אין לבצע טעינה של הרכב במהלך התקנה של עדכון כלשהו.

יש לפעול בהתאם להוראות המוצגות על מסך מערכת המולטימדיה.

## שים לב:

- לא ניתן להתקין עדכונים כשמתבצעת טעינה של הרכב באמצעות שימוש בזרם ישיר (DC). אם מתבצע עדכון, יהיה עליך להמתין עד לסיומו לפני שניתן יהיה להתחיל לבצע טעינה של הרכב באמצעות שימוש בזרם ישיר (DC). עם זאת, אם מתבצעת טעינה, ניתן להתחיל לבצע את תהליך העדכון, אך הוא יתבצע רק בסיום תהליך הטעינה;
- אם החל תהליך עדכון לפני/במהלך ביצוע טעינה באמצעות שימוש בזרם חילופין (AC), תהליך הטעינה ייפסק ויימשך באופן אוטומטי לאחר השלמת תהליך העדכון.

לקבלת מידע נוסף, יש לעיין במקטע 'רכב חשמלי: טעינה' או במקטע 'רכב היברידי: טעינה' בספר הרכב.

## התפריט עדכון רכב

 התקנות של עדכונים מסויימים עשויים לחייב השבתה זמנית של הרכב. במקרה כזה, יש לעיין בחיוויים המוצגים על המסך.

 על הרכב להיות במצב נייח, כשמתג ההתנעה במצב Off (כבוי). במקרים מסויימים, ייתכן שלא ניתן יהיה להתניע את הרכב בפרק הזמן שמצויין על מסך מערכת המולטימדיה.

 מטעמי בטיחות, יש לבצע את כל הפעולות האלה כשהרכב נייח.

 לפני התחלת תהליך ההתקנה, יש להחנות את הרכב הרחק מהתנועה על הכביש ולהפעיל את בלם החניה.

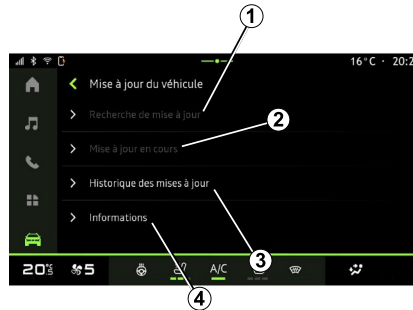
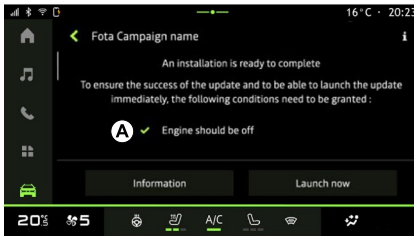
דרך העולם "רכב"  , בחר בתפריט "רכב", "הגדרות", "עדכון", ולאחר מכן בחר "עדכון רכב".

ניתן להשתמש בתפריט הזה כדי להציג סוגי מידע שונים ועל מנת לעדכן מערכות שונות ברכב, כגון:

- ציוד מולטימדיה;
- עזרי נהיגה;
- ...

המערכת עשויה להציע עדכונים באופן אוטומטי. בנוסף לכך, ניתן לבדוק את קיימים עדכונים באופן ידני, בהתאם לסוג הקישוריות ברכב.

### המסך עדכון רכב



כשעדכון מוכן להתקנה, יהיה עליך לספק פרטים אודות ההסכם שלך ולהעניק את אישורך כדי להשלים את תהליך ההתקנה.

1. « בודק עדכון ».

2. « מתבצע עדכון ».

## התראות

על-ידי לחיצה על לחצן **1** או על-ידי החלקה מהירה של מסך המולטימדיה אנכית מאזור **A** לכיוון מרכז המסך, תוכל לגשת למרכז ההודעות כדי להציג את ההודעות ואת הפונקציות הזמינות.

במקרה של התראה שלא נקראה, הסמל **2** מוצג במרכז הלחצן **1**.

לחיצה על **2** תגרום לפתיחה אוטומטית של מרכז ההתראות וניתן יהיה להציג התראות שלא נקראו. לאחר קריאתן, הסמל ייכבה.

כשמרכז ההתראות פתוח, יש לבחור התראה מתוך הרשימה **D** כדי לקרוא אותה.

ניתן למחוק התראה באמצעות ביצוע מחוות החלקה אופקית מהירה על המסך.

כדי למחוק את כל ההתראות, יש ללחוץ על הלחצן **5**.

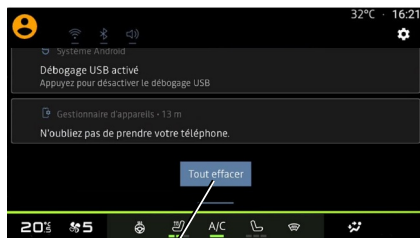
**הערה:** התראות מסוימות מחייבות ביצוע פעולה כלשהי לפני שניתן יהיה למחוק אותן ממרכז ההתראות.

## הגדרות התראות

יש להשתמש בסמל 'הגדרות' **4** או בעולם "רכב" ולאחר מכן בתפריט הגדרות כדי לעבור אל התפריט 'אפליקציות והתראות'.

יש להשתמש בתפריט זה כדי להגדיר את תצורת ההתראות במערכת המולטימדיה.

לקבלת מידע נוסף אודות התפריט 'אפליקציות והתראות', יש לעיין במקטע 'הגדרות מערכת'.

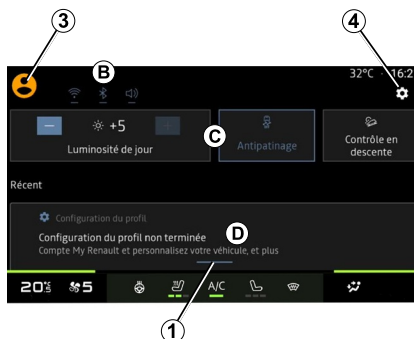


מטעמי בטיחות, יש לבצע את כל הפעולות האלה כשהרכב נייח.



מרכז ההתראות מספק התראות במהלך הנהיגה, כמו גם פונקציות, הצעות והגדרות מסוימות, כגון:

- מעבר אל המשתמש פרופיל 3;
- מצב השירותים B;
- השתקה/השהיה של ההתראות הקוליות;
- הפעלה/השבתה של WIFI;
- הפעלה/השבתה של Bluetooth®;
- "הגדרות" 4;
- קיצורי דרך לבקרת תאורת המסך ולציוד המותקן ברכב C;
- הערה:** הזמנות של קיצורי הדרך וסוגי הפקודות השונים תלויה בציוד המותקן ברכב ולא ניתן לשנות אותה.
- רשימת ההתראות שהתקבלו D;
- אפליקציות שהופעלו לאחרונה;
- ...



## הגדרות מערכת

- "הגדרת אזור הזמן";
- "שימוש בתבנית של 24 שעות";
- « בחר אזור זמן של מדינה ».

### "פרופילים וחשבונות"

מעניקה גישה לתפריט פרופיל מערכת המולטימדיה.

### « אבטחה »

ניתן להשתמש בתפריט זה כדי להתאים את הגדרות האבטחה במערכת המולטימדיה:

- 'נעילת הפרופיל';
- 'מחיקת מזהה';
- 'ביטול נעילת פרופיל הטלפון';
- 'אפליקציות לניהול רכב'.

### « מערכת »

ניתן להשתמש בתפריט זה כדי להתאים את הגדרות מערכת המולטימדיה:

- 'שפה וקלט';
- 'יחידות' (קמ"ש או מייל לשעה);

**הערה:** מד המהירות וחלק מנתוני המרחק המוצגים בלוח המכשירים עוברים המרה. כדי לחזור למצב הקודם, יש לחזור על הפעולה.

– 'אחסון':

- 'מוזיקה ושמע';
- 'אפליקציות אחרות';
- 'קבצים';
- « מערכת ».

– 'אודות';

– 'מידע משפטי';

- 'אפשרויות איפוס';
- ...

### « עדכון »

תפריט זה מאפשר לבחון ו/או להגדיר את הפונקציות הבאות:

- 'מכשיר משויך';
- « עדכון רכב » ;

לקבלת מידע נוסף, עיין במקטע "עדכון".

– ...

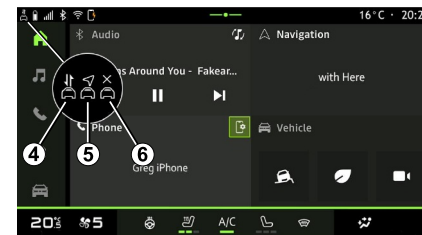
### 'מכשיר משויך'

באפשרותך להשתמש בתפריט זה כדי לשייך ולהגדיר את הטלפון החכם שלך לפרופיל המשתמש שלך.

ניתן לגשת לשירות "מכשיר משויך" מתוך "My Dacia" על ידי בחירה באפשרות "המכשיר המהימן שלי".

בצע את ההוראות המוצגות במסך הטלפון החכם ומערכת המולטימדיה.

לאחר הפעלת השירות, תוכל לבטל את נעילת הפרופיל המשויך באמצעות הטלפון החכם שלך.



– « WIFI » :

הפעלה/השבתה של WIFI במערכת המולטימדיה כדי להשתמש בנקודת גישה מרחוק לאינטרנט; –  
הצגת רשתות זמינות; –  
'הוספת רשת'.

– 'הגדרות WIFI'

– קישוריות מספקת מידע אודות:

נתוני ומצב קישוריות; –

אודות סוג רשת; –

מזהה מערכת; –

–...

לקבלת מידע נוסף אודות שיתוף נתונים, יש לעיין במקטע 'הפעלת שירותים'.

בעת הפעלת מערכת המולטימדיה WIFI, יוצג מידע אודות מצבה באמצעות סמל על סרגל המצב:

– **1** WIFI מופעלת ומחוברת לרשת ללא

מגבלת חיבור;

– **2** WIFI מופעלת ומחוברת לרשת, אך

ללא גישה לאינטרנט או עם מגבלת חיבור;

– **3** WIFI מופעלת, אך ללא חיבור לרשת.

**הערה:** אם WIFI מושבתת, לא יוצג סמל

WIFI בסרגל המצב.

באפשרותך גם להציג מידע אודות מצב שיתוף הנתונים באמצעות לחיצה על הסמל המוצג בסרגל המצב:

– **4** "קבל הכל", שיתוף כל הנתונים;

– **5** לסרב לכל: אין שיתוף של נתונים

כלשהם;

– **6** "התאמה אישית", שיתוף רק של

הנתונים שאישרת.

– לקבלת מידע נוסף, יש לעיין במקטע 'הפעלת שירותים'.

**הערה:** אם תסרב לשיתוף נתונים, לא יוצג סמל בסרגל המצב.

## « Bluetooth »

ניתן להשתמש בתפריט זה כדי לכוון את הפונקציות קישוריות ה-Bluetooth במערכת המולטימדיה:

– הפעלה או השבתה של קישוריות

Bluetooth במערכת המולטימדיה;

– « התאמה של מכשיר חדש ».

## 'מיקום'

ניתן להשתמש בתפריט זה כדי לכוון את הגדרות המיקום של הרכב:

– 'בקשות מיקום אחרונות';

– App permissions (הרשאות

אפליקציה).

## « אפליקציות »

יש להשתמש בתפריט זה כדי להגדיר את תצורת היישומים במערכת המולטימדיה:

– 'הצגת כל האפליקציות';

– 'אפליקציות ברירת מחדל';

– 'הרשאות אפליקציה';

– 'זכויות גישה ספציפיות שהוענקו

לאפליקציות';

## « תאריך ושעה »

יש להשתמש בתפריט זה כדי לבצע התאמה של התאריך והשעה במערכת המולטימדיה:

ניתן להשתמש בתפריט זה כדי להגדיר את התצורה של רשתות האינטרנט הבאות:

– Access point and connection

Sharing (נקודת גישה ושיתוף חיבור);

הפעלה או השבתה של האפשרות 'נקודת

גישה ושיתוף חיבור'; –

פרטי נקודת גישה; –

הפעלה/השבתה אוטומטית של נקודת

הגישה; –

–...

– Mobile network (רשת סלולרית):

– הפעלה/השבתה של רשת

סלולרית;

– הפעלה/השבתה של פונקציית

הנדידה של נתונים סלולריים;

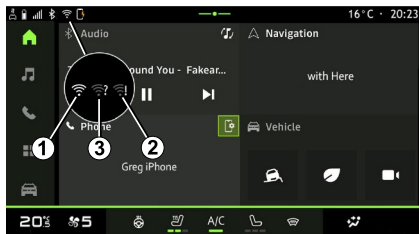
– הגדרת התראה על מגבלת נתונים

סלולריים;

– ...

## 'רשת ואינטרנט'

בעת שימוש בשיתוף חיבור בטלפון, מתבצע שימוש בחיבור האינטרנט של הטלפון דרך חיבור WIFI (כפוף לחיובים ומגבלות של ספק השירות הסלולרי).



תפריט זה מאפשר להתאים את ההגדרות הבאות:

- « צליל » ;
- 'רשת ואינטרנט';
- « @Bluetooth » ;
- 'מיקום';
- 'סודיות';
- 'אפליקציות';
- 'התראות';
- « תאריך ושעה » ;
- 'פרופילים וחשבונות';
- « אבטחה » ;
- « מערכת » ;
- « עדכון » ;
- 'מכשיר משויך';
- ...

## « צליל »

ניתן להשתמש בתפריט זה כדי לקבוע ולכוון את הגדרות עוצמת הקול הבאות:

- « עוצמת המדיה » ;
- 'עוצמת קול של שיחה נכנסת';
- « עוצמת האזעקה » ;
- 'עוצמת הקול של התראות';
- 'עוצמת קול של מערכת הניווט';
- « נפח עוזר » ;
- 'רינגטון עבור הטלפון';
- ...

מטעמי בטיחות, בצע את כל התאמות כאשר הרכב עוצר.



## התפריט הגדרות



המעולם "רכב" , לחץ על "הגדרות".

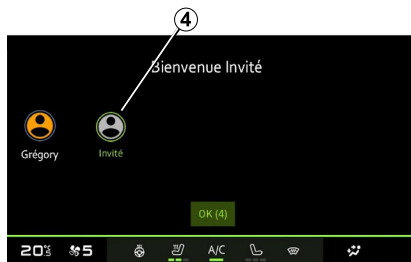
בנוסף, ניתן לעבור ישירות אל התפריט הגדרות מאזור ההתראות באמצעות לחיצה על הסמל הגדרות.

## שים לב:

- זמינות ההגדרות עשויה להשתנות בהתאם לדגם הרכב ולציד המותקן בו;
- הגדרות מסוימות זמינות רק כשהרכב במצב נייח.



### פרופיל « אורח »



ניתן להשתמש בפרופיל אורח (GUEST) כדי לקבל גישה לחלק מהתכונות במסך המולטימדיה, כגון פרופיל משתמש.

כדי לעבור אליו, יש ללחוץ על 2 ולאחר מכן על פרופיל אורח או על 4 במהלך ההפעלה.

אם לא בוצעה שמירה של ההגדרות, הפרופיל אורח יאופס בעת ביצוע הפעלה מחדש של המערכת.

- 'בחירת מצב נעילה';
- 'מחיקת מזהה';
- 'ביטול נעילת פרופיל הטלפון'.

באפשרותך להשתמש בפונקציה זו כדי לפתוח את נעילת "פרופיל" באמצעות הטלפון החכם שלך, אם קיים ברכב.

לקבלת מידע נוסף, יש לעיין במקטע הגדרות מערכת.

- החשבון My Dacia (זמין רק בעת שימוש בפרופיל מנהל המערכת);
- « פרטיות ותנאים » ;
- « הגדרות פרטיות » :

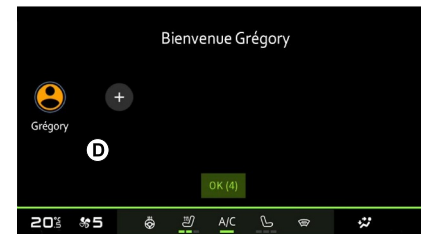
- « קבל הכל » ;
- « לסרב לכל » ;
- « התאמה אישית ».

לקבלת מידע נוסף, יש לעיין במקטע 'הפעלת שירותים'.

...

## הגדרות משתמש

### התפריט פרופיל



לאחר הפעלת מערכת המוליטימדיה, ב-D, ניתן לבחור או להוסיף פרופיל משתמש שבו ייעשה שימוש במערכת וברכב. יש לבחור את פרופיל המשתמש המבוקש. **הערה:** ניתן לשנות את הפרופיל רק כשהרכב נייח.

ניתן לגשת אל התפריט "פרופיל" בכל עת דרך מרכז ההודעות.

### תכונות המקושרות לפרופיל המשתמש

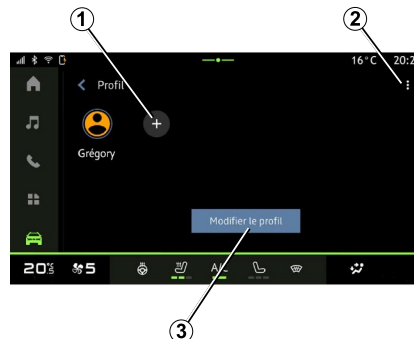
ההגדרות הבאות מאוחסנות בפרופיל המשתמש:

- שפת המערכת;
- חשבון My Dacia;
- הגדרות תצוגה;
- הגדרות מראות הצד;
- הגדרות שמע;

... –

**הערה:** הפרופיל הראשון שנוצר יהיה פרופיל ברירת המחדל של מנהל המערכת. אפשרויות מסוימות זמינות רק בעת שימוש בפרופיל מנהל המערכת.

### הוספת פרופיל

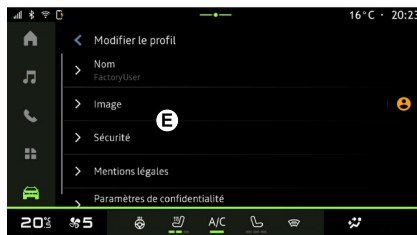


כדי להוסיף פרופיל חדש, יש ללחוץ על **1** ולאחר מכן לפעול בהתאם להוראות המוצגות על מסך מערכת המוליטימדיה.

**הערה:** בכל פעם שנוצר פרופיל חדש, יהיה צורך לבצע הגדרת תצורה. לקבלת מידע נוסף, יש לעיין בחלק 'הפעלת שירותים'.

## הגדרות פרופיל

כדי להגן באופן טוב יותר על הנתונים האישיים שלך, אנו ממליצים לנעול את חשבונך.



מתוך **2**, ניתן לעבור אל הפונקציות הבאות:

- « נהל פרופילים » ;
- « נהל חשבונות » ;
- « מחק פרופיל » ;
- « פרופיל אורח » .

כדי לשנות את ה-"פרופיל" הנוכחי, לחץ על "ערוך פרופיל" **3** כדי לגשת לתפריט **E** ולשנות את האפשרויות הבאות:

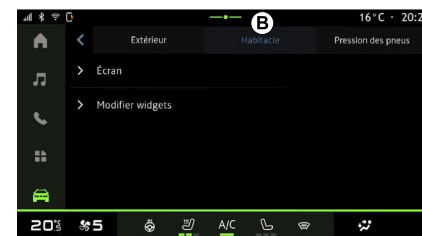
- « שם » ;
- « תמונה » ;
- « אבטחה » ;

**הערה:** הפונקציה מופעלת רק אם המגבים הקדמיים מופעלים.

– « מגבים קדמיים אוטומטית » ;

... –

## תא הטייס B



7

## « תצוגה »

יש להשתמש בתפריט זה כדי להפעיל או להשבית את בהירות אוטומטית ולהתאים את האפשרויות הבאות:

– 'בהירות המסך בשעות היום';

– « צבע אמביינט » ;

... –

**הערה:** אפשרויות מסוימות זמינות רק אם התכונות הקודמות מופעלות.

## « עוצמת קול של איתות הפנייה »

יש להשתמש בתפריט זה כדי לכוון את עוצמת הקול של המחוונים בתא הנוסעים:

– « נמוכה » ;

– « אמצע » ;

– « גבוהה » .

## « ערוך יישומונים »

מתפריט זה באפשרותך לשנות את הרכיבים



הגרפיים של העולם 'מסך הבית'

הזמינים בהתאם לצידוד הרכב שלך:

– « ניווט » ;

– « לחץ צמיגים » ;

– « רכב » ;

– « תאריך ושעה » ;

– « שמע » ;

... –

## לחץ צמיגים C



יש להשתמש בתפריט זה כדי לבדוק את מצב לחץ האוויר בצמיגי הרכב ועל מנת לבצע איפוס.

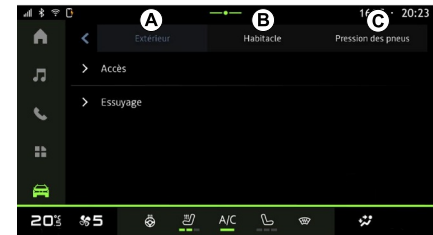
לקבלת מידע נוסף אודות לחץ האוויר בצמיגים, יש לעיין

– במקטע 'לחץ אוויר בצמיגים';

– בספר הרכב.

## התפריט רכב

מטעמי בטיחות, בצע את כל התאמות כאשר הרכב עוצר.



מהעולם "רכב"  , בחר את התפריט "רכב".

מהתפריט הזה, באפשרותך לבחור את הכרטיסיות הבאות:

– בחוץ A;

– תא הטייס B;

– לחץ צמיגים C.

**הערה:** זמינות ההגדרות עשויה להשתנות בהתאם לדגם הרכב ולציוד המותקן בו.

## בחוץ A

– לקבלת מידע נוסף, יש לעיין בספר הרכב.

... –

### « ברוך הבא »

יש להשתמש בתפריט הזה כדי להפעיל או להשבית את האפשרויות הבאות:

– « רצף תאורה חיצוני » ;

– « צליל רצף פנימי » ;

– « מראות אוטומטיות נפרשות » ;

– « פונקציית אור פנימית » ;

... –

### « אורות נהיגה »

יש להשתמש בתפריט הזה כדי להפעיל או להשבית את האפשרויות הבאות:

– 'פנסים קדמיים אדפטיביים' ;

– « בחירת צד תנועה » ;

– « שמאל » ;

– « ימין » .

... –

**הערה:** אפשרויות מסוימות זמינות רק אם התכונות הקודמות מופעלות.

### « ניגוב »

יש להשתמש בתפריט הזה כדי להפעיל או להשבית את האפשרויות הבאות:

– הפעלת מגב אחורי בהילוך אחורי: מגב השמשה האחורית מופעל בעת שילוב הילוך נסיעה לאחור;

### « גישה »

יש להשתמש בתפריט הזה כדי להפעיל או להשבית את האפשרויות הבאות:

– « נעילת דלת אוטומטית בזמן נהיגה » ;

– « נעילה / נעילה ללא ידיים » ;

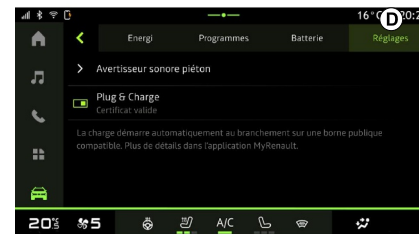
– « מצב שקט » ;

**הערה:** אפשרויות מסוימות זמינות רק אם התכונות הקודמות מופעלות.

« גישה והתחל בטלפון » ;

### שים לב:

– כשהפונקציה מושבתת, לא יתקבלו התראות הקשורות אליה;



6

מהכרטיסייה הגדרות **D**, ניתן לעבור אל ההגדרות הבאות:

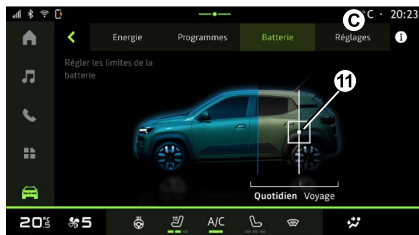
– « צליל התראת הולכי רגל » ;  
– ...

### « צליל התראת הולכי רגל »

במהלך נהיגה, ניתן לבחור את צליל הצופר שנועד להזהיר משתמשי דרך אחרים, בעיקר הולכי רגל ורוכבי אופניים.

לקבלת מידע נוסף אודות צופר לאזהרת הולכי רגל, יש לעיין במקטע 'רכב חשמלי' בספר הרכב.

## סוללה C



6

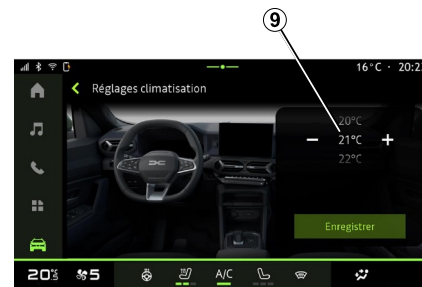
מהכרטיסייה "סוללה" C, ניתן להגדיר את רמת הטעינה המרבית של סוללת הרכב על ידי הזזת לחצן 11.

יש לבחור את הימים 8 שעבורם ברצונך להחיל את לוח הזמנים הזה. כשהימים מודגשים, הדבר מצביע על כך שהם יישלחו על שמירה כדי לאשר.

## « התוכניות שלי » 4



מהרשימה 4, ניתן לראות סקירה כללית של כל לוחות הזמנים הפעילים עבור טעינה ו/או רמת חום. יש ללחוץ על אחת התוכניות כדי להציג, לערוך או למחוק אותה. ניתן למחוק לוח זמנים באמצעות לחיצה על סמל סל המחזור 10.



מתוך "הגדרות אקלים" 3, התאם את טמפרטורות נוחות החימום של תא הנוסעים 9, ולאחר מכן לחץ על "שמירה" כדי לאשר.

## הגדרת הימים 8



מהכרטיסייה "תוכניות" B, ולאחר מכן "התוכניות שלי" או "הוספה" אם לא הוגדרה תוכנית אחרת, באפשרותך להגדיר את נוחות הרכב ו/או תוכנית הטעינה.

מתפריט זה ניתן להציג ולהתאים:

- את הגדרת הזמן ביחס לתוכניות טעינה 2;
- הגדרת נוחות החימום הקשורה לתוכניות מיזוג אוויר 3;
- רשימה והגדרות של התוכניות שלי מאוחסן 4;
- הוספה לוח זמנים 5.

לקבלת מידע נוסף אודות פונקציות "תוכניות"

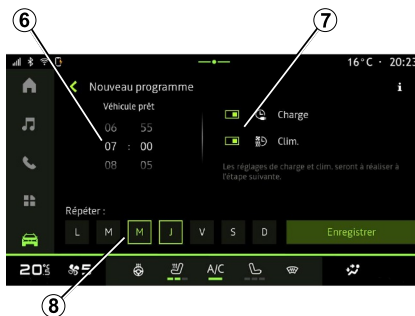
**i**

השונות, לחץ על סמל "מידע".

לאחר הוספת תוכנית, באפשרותך להציג מידע על "התוכנית הבאה" 1 הקרוב מהכרטיסייה "תוכניות" B.

**הערה:** הטעינה תחל אם המנוע כבוי, הרכב מחובר לרשת החשמל והגישה מורשית. לקבלת מידע נוסף, יש לעיין במקטעים שעוסקים ברכב היברידי או במערכת הטעינה בספר הרכב.

## לוח זמנים עבור הוספה



ניתן לאחסן עד שלושה לוחות זמנים.

כדי להוסיף לוח זמנים, יש ללחוץ על הוספה 5 ולאחר מכן להגדיר את הפרטים הבאים:

- השעה שבה הרכב צריך להיות מוכן 6;
- סוג לוח הזמנים, אם מדובר בלוח זמנים לצורכי טעינה ו/או הפעלה של מערכת בקרת האקלים 7;
- 'מות השבוע שבהם יש צורך להחיל את לוח הזמנים 8.

יש ללחוץ על שמירה כדי לאשר.

## « הגדרות טעינה » 2



דרך "הגדרות טעינה" 2, כוונן את שעת ההתחלה ושעת הסיום, ולאחר מכן לחץ על "שמירה" כדי לאשר.

### שים לב:

- אם מועדי ההתחלה והסיום זהים, לוח הזמנים יימשך 24 שעות;
- ייתכן שלא ניתן להגיע לרמת הטעינה 'המרבי' אם תקופת לוח הזמנים לטעינה קצרה מדי;
- לא ניתן לאשר לוח זמנים עבור טעינה אם לא נבחר יום בשבוע.

## « הגדרות אקלים » 3

(בהתאם לצידוד המותקן ברכב)

## התפריט חשמלי

מטעמי בטיחות, יש לבצע את כל הפעולות האלה כשהרכב נייח.



זמינותן של חלק מהתכונות תלוי בסוג הרכב (חשמלי או היברידי).



הגדרות מסוימות זמינות רק כשהרכב במצב נייח.



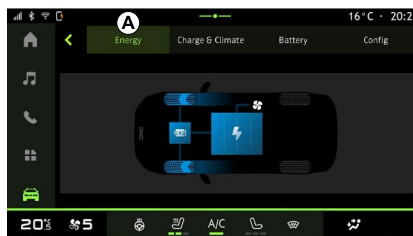
מהעולם "רכב" , באפשרותך לגשת לתפריט "חשמלי".

באפשרותך להשתמש בתפריט זה כדי להציג ולהגדיר פונקציות הקשורות לרכב היברידי או חשמלי.

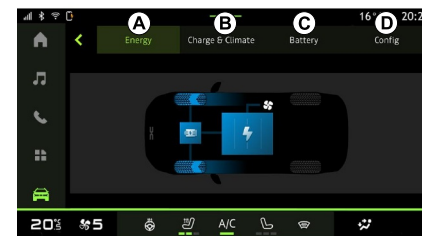
מהתפריט חשמלי, ניתן לבחור את הכרטיסיות הבאות:

- אנרגיה **A**;
- "תוכניות" **B**;
- סוללה **C**;
- הגדרות **D**.

## אנרגיה A

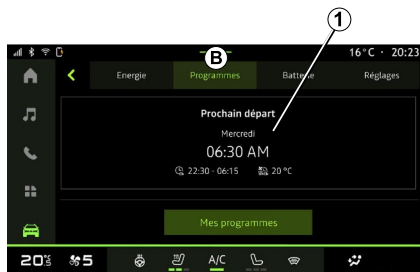


מהכרטיסייה אנרגיה **A**, מערכת המולטימדיה מאפשרת להציג את מצב זרימת האנרגיה ברכב.



**הערה:** המידע עשוי להשתנות בהתאם לסוג מערכת ההינע המותקנת ברכב (חשמלית או היברידית).

## תוכניות B





## איכות אוויר

כשהלחצן מטהר אוויר מואר, הדבר מצביע על כך שמחזור טיהור האוויר מופעל (למשך פרק זמן של כחמש דקות).

מהעולם "רכב"  , לחץ על "איכות אוויר". מתפריט זה ניתן ליצור חלל בריא ולשפר את איכות האוויר בתא הנוסעים באמצעות הפעלת הפונקציה "מטהר אוויר". מסמל המידע 1, כאשר הרכב נייח, באפשרותך לגשת למידע ב-"איכות אוויר".

### » מטהר אוויר «



ניתן להפעיל מחזור טיהור אוויר באמצעות:

- הלחצן מטהר אוויר 2;
- הלחצן "מטהר אוויר" ברכיב הגרפי
- "איכות אוויר" מהעולם "ניווט"  או
- "מסך הבית" .

## » צריכת אנרגיה «

(בהתאם לצידוד המותקן ברכב)



ממצב התצוגה "צריכת אנרגיה" C, ניתן להציג את נתוני צריכת האנרגיה הבאים ביחס לנסיעה הנוכחית:

- נתונים עבור הנסיעה הנוכחית 5;
- נתונים מאז שבוע האפוס האחרון 6;
- התפתחות ממוצעת הצריכה 7.

מסמל "מידע" i, באפשרותך לגשת למידע הקשור אל "צריכת אנרגיה".

## נתונים עבור הנסיעה הנוכחית 5

בהתאם לדגם הרכב, הנתונים הבאים עשויים להיות זמינים:

- 'צריכה ממוצעת';
- מרחק EV מרחק נסיעה במצב חשמלי (דגמים היברידיים);
- ...

**הערה:** הנתונים המוצגים מחושבים מאז שבוע אפוס הנתונים "ציון Eco" האחרון, המבוצע באופן אוטומטי כשהרכב אינו בשימוש למשך שעתיים או בעת החלפת "פרופיל".

## נתונים מאז שבוע האפוס האחרון 6

בהתאם לדגם הרכב, הנתונים הבאים עשויים להיות זמינים:

- 'צריכה ממוצעת';
- מרחק נסיעה במצב חשמלי מלא (דגמים היברידיים);
- צריכת אנרגיה של מערכת מיזוג האוויר ואביזרים אחרים (דגמים חשמליים);
- התאריך שבו בוצע האפוס האחרון;
- ...

**הערה:** הנתונים המוצגים מתאפסים יחד עם נתוני לוח המכשירים.

## התפתחות ממוצעת הצריכה 7

גרף המציג את התפתחות הצריכה הממוצעת לדקה, לאורך שלוש הדקות האחרונות של הנסיעה.

השורה והערך המשויך תואמים לצריכה הממוצעת מאז שבוע האפוס הידני האחרון.

**הערה:** נתוני הגרף מתאפסים יחד עם הנתונים מאז שבוע האפוס הידני האחרון.

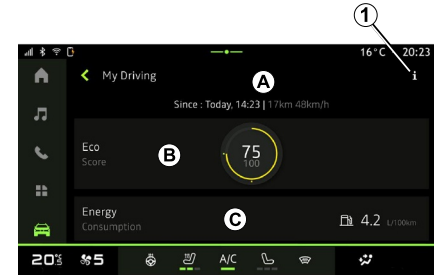
## התפריט My driving

תכונות מסוימות זמינות רק כשהרכב במצב נייח.



### « ציון Eco »

– המידע הנגיש דרך My driving עשוי להשתנות בהתאם לציד המותקן ברכב.  
– הנתונים המוצגים מתאפסים באופן אוטומטי לאחר כיבוי המנוע למשך שעתיים לפחות או בעת שינוי של פרופיל.



6

ממצב התצוגה "ציון B" Eco, באפשרותך להציג את התנהגות הנהיגה שלך ביחס לחיסכון באנרגיה מאז שיצאת לדרך לאורך המסלול הנוכחי שלך.

**הערה:** הנתונים מוצגים ומחושבים מאז איפוס הנתונים האחרון, הן אם בוצע באופן אוטומטי לאחר אי שימוש ברכב למשך שעתיים והן במקרה של שינוי פרופיל.

מסמל "מידע" **i**, באפשרותך לגשת למידע הקשור אל "ציון Eco".

### ציון כולל 2

נתונים אלה מאפשרים ללמוד מהו הציון הכולל (מ-0 עד 100) עבור הנסיעה הנוכחית:

– ציון בין 76 ל-100: ברכות, אתם נהגים Eco;

– ציון בין 51 ל-75: יש לך סגנון נהיגה שגרתי;

– ציון בין 0 ל-50: יש לך סגנון נהיגה דינמי. הציון הכולל מחושב בהתאם לציוני המשנה.

### חישוב ציוני משנה 3

ציוני משנה הנם הערכות של התנהגות הנהיגה במסלול הנסיעה הנוכחי, בהתאם לקריטריונים הבאים:

- האצה – מעריך את התנהגות הנהג ביחס להאצה ומהירות;
- חזוי – מעריך את יכולת הנהג לצפות ולהימנע מאירועים של בלימה חזקה;
- החלפות הילוך – מעריך את התנהגות הנהג ביחס להחלפות הילוכים על פי מחוון החלפת הילוכים המוצג בלוח המכשירים;

**הערה:** הערכה זו זמינה רק בדגמים עם תיבת הילוכים ידנית.

...

### עצות לגבי אופי וסגנון נהיגה 4

ניתן להשתמש בציוני המשנה ובמידע שמציע דירוג לגבי סגנון הנהיגה שנועד לעזור לנהוג באופן יעיל יותר.

לקבלת עצות נוספות, יש ללחוץ על עצה.

מהעולם "רכב" , לחץ על "My driving" כדי לגשת למידע ולפונקציות הבאים:

- תאריך התחלה, מרחק נסיעה ומהירות ממוצעת במהלך הנסיעה הנוכחית **A**;
- "ציון B" Eco;
- "צריכת אנרגיה" **C**.

מהסמל 'מידע' **i** <sup>1</sup>, באפשרותך לגשת למידע ב-"My driving".

**שים לב:**

## אתחול

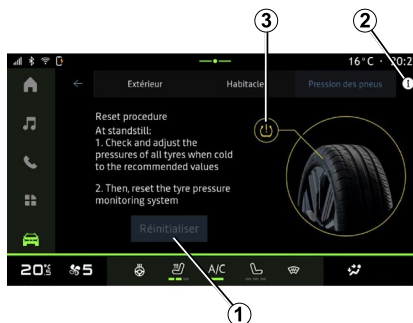
פונקציה זו מאפשרת לבצע אתחול באמצעות לחיצה על איפוס 1.

יש לבצע את תהליך האיפוס כאשר הרכב נייח וההצתה מופעלת.

יש להתחיל את תהליך האתחול באמצעות לחיצה על כן או חזרה לתצוגת מצב לחץ האוויר בצמיגים באמצעות לחיצה על לא.

בסיום תהליך האיפוס, תוצג הודעת אישור על המסך.

## מצב לחץ האוויר בצמיגים עם המערכת TPW



מתוך מסך מערכת המולטימדיה, ניתן לבדוק את מצב לחץ האוויר בצמיגים.

הסמל 3 מציין את מצב לחץ האוויר בצמיגים באמצעות שימוש בצבעים:

- ירוק – לחץ האוויר תקין או ללא שינוי מאז האיפוס האחרון;
- כתום = לחץ האוויר נמוך מדי באחד הצמיגים.

לקבלת מידע נוסף אודות מערכת הבקרה המותקנת לחץ צמיגים ברכב, יש ללחוץ על הסמל 2.

יש לאתחל את מערכת הבקרה לחץ צמיגים ב-1.

מטעמי בטיחות, יש לבצע את כל הפעולות האלה כשהרכב נייח.



לקבלת מידע נוסף אודות לחץ האוויר בצמיגים, יש לעיין במקטע 'מערכת ניטור לחץ אוויר בצמיגים' בספר הרכב.



מהעולם "רכב" , לחץ על "רכב" ולאחר מכן לחץ על "לחץ צמיגים" כדי לבדוק את מצב לחץ האוויר בצמיגים ולאתחל מחדש את מערכת הניטור "לחץ צמיגים" 1. התצוגה בלוח המחוונים מודיעה לך על תקלות לחץ אוויר בצמיגים.

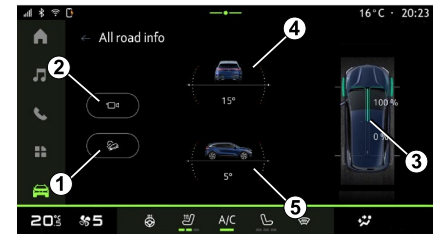
## כל המידע על הדרך

- חלוקת מומנט לפניים/לאחור בכלי רכב המצוידים במערכת הנעה לכל הגלגלים (4WD) **3**;
  - מד שיפוע רוחבי **4**;
  - מד שיפוע אורכי **5**.
- לקבלת מידע נוסף "Hill Descent Control (HDC)", יש לעיין במקטע 'התקני תיקון ועזרי נהיגה' בספר הרכב.

הפונקציות האלה מהוות עזרי נהיגה נוספים.

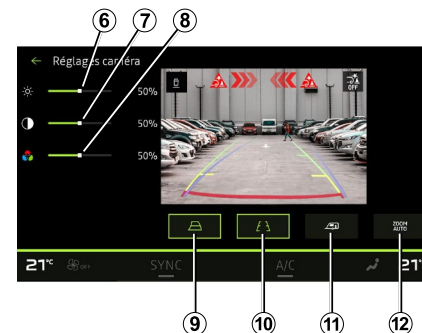
לכן, הן אינן מהוות בשום תנאי חלופה לערנותו ואחריותו של הנהג במהלך ביצוע תמרונים כלשהם (הנהג צריך להיות תמיד מוכן לבלום).





6

- מהעולם "רכב"  , לחץ על 'כל המידע על הדרך' כדי לגשת לרכיבים הבאים:
- הפעלה/השבתה של מערכת Hill Descent Control (HDC) (בהתאם לציד המותקן ברכב) **1**;
  - קיצור דרך לתפריט מצלמה (בהתאם לציד המותקן ברכב) **2**;



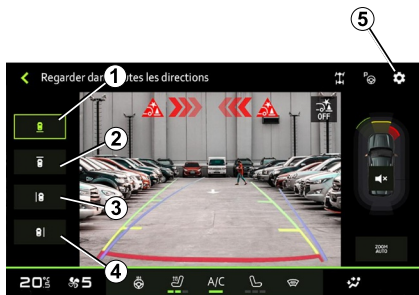
יש ללחוץ על סמל ההגדרות **5** כדי להציג את רשימת ההגדרות.

ניתן להתאים את הגדרות הבהירות **6**, את הגדרות הניגודיות **7** ואת הגדרות הצבע **8**. באפשרותך להפעיל או להשבית:

- תנועת הקווים המנחים **9** המצביעים על תנועת הרכב בהתאם למיקום גלגל ההגה.
- הקווים המנחים הקבועים **10** מציינים את המרחק מאחורי הרכב;
- הקווים המנחים הנעים עבור הנגרר **11** מציינים את תנועת הנגרר בהתאם למיקום גלגל ההגה;
- האפשרות 'זום אוטומטי' **12** (בהתאם לצידוד המותקן ברכב).

## הפעלה/השבתה

### בחירת מצלמה



כדי להפעיל את התצוגה המבוקשת, יש לבחור אותה על מסך מערכת המולטימדיה:

- 1 תצוגת האזור שמאחורי הרכב;
- 2 תצוגת האזור שלפני הרכב;
- 3 תצוגת האזור שמימין לרכב;
- 4 תצוגת האזור שמשמאל לרכב.

בחלקו האחורי, כדי לספק סיוע במהלך ביצוע תמרונים קשים.

המצלמות משדרות ארבע תצוגות נפרדות למסך המולטימדיה ומאפשרות מבט היקפי על סביבת הרכב.

לקבלת מידע נוסף, יש לעיין במקטע 'מצלמות עם ריבוי תצוגות' בספר הרכב.

**הערה:** יש לוודא שהמצלמות אינן מוסתרות (בשל לכלוך, בוץ, שלג וכו').

### פעולה

בעת שילוב הילוך נסיעה לאחור, המצלמה האחורית משדרת את הסביבה מאחורי הרכב אל מסך מערכת המולטימדיה.

ניתן גם לבחור את התצוגה המוצגת על מסך המולטימדיה באמצעות מעבר למצב ידני.



פונקציה זו היא כלי עזר נוסף המצביע על כלי רכב אחרים באזור הנקודה העיוורת. פונקציה זו לא מהווה תחליף

לתשומת לב ולא לאחריות הנהג האחראי על רכבו.

הנהג צריך להיות מוכן תמיד לקראת תקריות פתאומיות במהלך הנסיעה: עליו לוודא תמיד שאין מכשולים נעים קטנים וצרים (כגון ילד, בעל חיים, עגלת ילדים, אופניים,



המסך מציג תצוגה הפוכה של האזור מאחורי הרכב.

המחזורים מהווים ייצוג המוקרן על משטח שטוח. אין להסתמך על מידע זה כשהוא מוצג על גבי חפץ אנכי או חפץ הנמצא על הקרקע. חפצים המופיעים בקצה המסך עלולים להיראות מעוותים. באור בהיר מאוד (שלג, רכב בשמש וכדומה), עלולה להיות השפעה לרעה על תצוגת המצלמה.

### מבוא

ברכב מותקנות ארבע מצלמות, אחת בחלקו הקדמי, אחת בכל אחת ממראות הצד ואחת

## מצלמת נסיעה לאחור

- הקווים המנחים הקבועים 6 מציינים את המרחק מאחורי הרכב;
- הקווים המנחים עבור הנגרר 7 מציינים את תנועת הנגרר בהתאם למיקום גלגל ההגה.

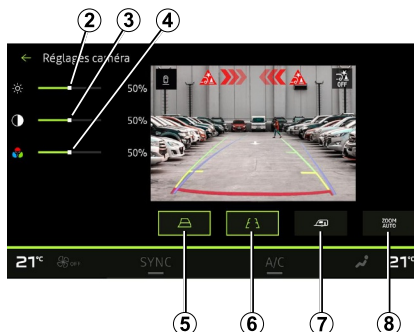
### 'זום אוטומטי'

(בהתאם לצידוד המותקן ברכב)

ניתן להפעיל או להשבית את המצב 'זום אוטומטי' 8.

- יש לוודא שהמצלמה אינה מוסתרת (בשל כלוך, בוץ, שלג וכו');;
- תצוגת המצלמה האחורית אינה זמינה עוד (היא מוחלפת במסך שחור) כשמירות הנסיעה של הרכב עולה על כ-10 קמ"ש (6 מייל לשעה), בהתאם לתקנות המקומיות.

### 'הגדרות תמונה'



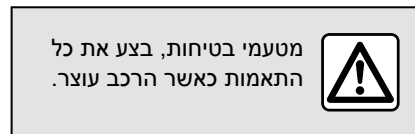
ניתן לשנות את ההגדרות הבאות:

- רמת בהירות 2;
- רמת ניגודיות 3;
- רמת צבע 4.

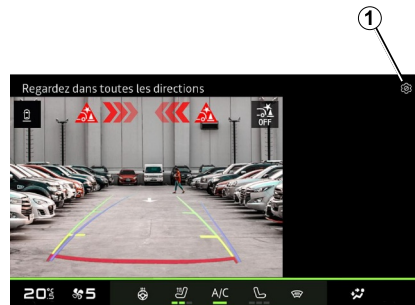
### 'קווים מנחים'

באפשרותך להפעיל או להשבית:

- תנועת הקווים המנחים 5 המצביעים על תנועת הרכב בהתאם למיקום גלגל ההגה.



מטעמי בטיחות, בצע את כל התאמות כאשר הרכב עוצר.



בעת שילוב להילוך נסיעה לאחור, המצלמה האחורית, המותקנת בחלקו האחורי של הרכב, מופעלת כדי לשדר למסך המולטימדיה תצוגה של האזור מאחורי הרכב. כשתצוגת המצלמה האחורית מוצגת במערכת המולטימדיה, ניתן לקבל גישה להגדרות



באמצעות לחיצה על הסמל 'הגדרות' 1.

לקבלת מידע נוסף אודות המצלמה האחורית, יש לעיין בספר הרכב.

**שים לב:**

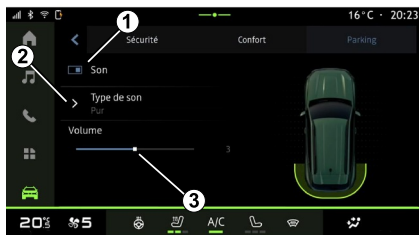


מבוא

– « עזר חנייה » ;  
– « חנייה אוטומטית ».

לקבלת מידע נוסף, יש לעיין בספר הרכב.

התפריט עזר חנייה



1. « צליל ».

2. « סוג צליל ».

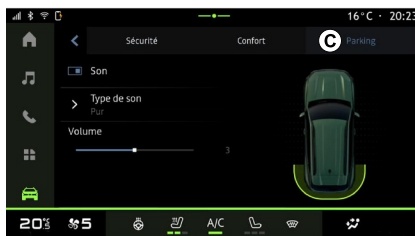
3. « עוצמת קול ».

« צליל » 1

יש ללחוץ על צליל 3 כדי להפעיל או להשבית את ההתראות הקוליות של עזרי החניה.

ניתן לשנות את ההגדרות הבאות:

- סוג צליל 5: בחירת סוג האזהרה הקולית מבין אלה המוצעים;
- עוצמת קול: כוונן עוצמת הקול של זיהוי המכשול באמצעות הסרגל עוצמת קול 6.



מהעולם "רכב" , לחץ על התפריט "עזרי חניה" ולאחר מכן על הכרטיסייה "חנייה" C. יש להשתמש בתפריט זה כדי לעבור אל הגדרות עזרי החניה. לקבלת מידע נוסף, יש לעיין במקטע עזר חנייה בספר הרכב.

 הפונקציות האלה מהוות עזרי נהיגה נוספים. לכן, הן אינן מהוות בשום תנאי חלופה לערנותו ואחריותו של הנהג במהלך ביצוע תמרונים כלשהם (הנהג צריך להיות תמיד מוכן לבלום).

 בעת ביצוע תמרון, ההגה עשוי להסתובב במהירות: יש להקפיד שהידיים, הפנים או כל חלק גוף אחר אינם נתפסים בתוכו.

 מטעמי בטיחות, בצע את כל התאמות כאשר הרכב עוצר.

הרכב מצויד בעזרי חניה שמציעים סיוע נוסף במהלך ביצוע תמרוני חניה.

בהתאם לצידוד, מהעולם "רכב" , לחץ על התפריט "עזרי חניה" ולאחר מכן לחץ על הכרטיסייה "חנייה" כדי לגשת לתפריט 'עזר חניה':

## « בלימה פעילה »

מתפריט זה, ניתן להפעיל או להשבית את הפונקציה 'בלימה אקטיבית'. ניתן גם לבחור את רמת הרגישות שגורמת להפעלת אזהרה בעת לחיצה על ציפיה לאזהרה:

- « מוקדם » ;
- « סטנדרטי » ;
- « מאוחר ».

לקבלת מידע נוסף, יש לעיין במקטע 'בטיחות מתקדמת' בספר הרכב.

## « זיהוי הולכי רגל »

פונקציה זו מזהה ומזהירה את הנהג במקרה של סכנת פגיעה בהולכי רגל.

לקבלת מידע נוסף, יש לעיין במקטע 'יציאה בטוחה של נוסעים מתא הנוסעים' בספר הרכב.

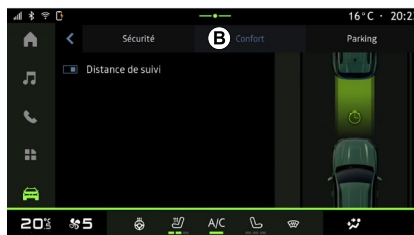
## « צליל התראה להולכי רגל »

תכונה זו מזהירה את הנהג באמצעות התראה צולית במקרה של סכנת פגיעה בהולכי רגל.

לקבלת מידע נוסף, יש לעיין במקטע 'יציאה בטוחה של נוסעים מתא הנוסעים' בספר הרכב.

## « נוחות »

### B נוחות



מהכרטיסייה נוחות B, ניתן להפעיל/להשבית ו/או להגדיר את עזרי הנהיגה הקשורים לנוחות:

- « שׁיט » ;
- « מרחק עקיבה » ;
- ...

**הערה:** התכונה מופעלת כשהלחצן 'הפעלה/השבתה' מואר.

## « שׁיט »

פונקציה זו מאפשרת להפחית את בלימת המנוע בשלבי ההאטה ולהגיע רחוק יותר מבלי להאיץ, על מנת לחסוך באנרגיה.

לקבלת מידע נוסף, יש לעיין במקטע 'עצות נהיגה, נהיגה חסכונית' בספר הרכב.

## « מרחק עקיבה »

פונקציה זו מודיעה לנהג אם המכונית קרובה מדי לרכב אחר.

לקבלת מידע נוסף, יש לעיין במקטע 'התראת שמירת מרחק בטוח' בספר הרכב.

## « הגבלה שינוי צליל »

פונקציה זו מזהירה את הנהג באמצעות חיווי קולי כשמגבלת המהירות החוקית משתנה.

## « מניעת מעבר נתיבים »

פונקציה זו מאפשרת רטט של גלגל ההגה (או על ידי אזהרה קולית, בהתאם לצידוד המותקן ברכב) כדי להזהיר את הנהג במקרה של סטיית הרכב מנתיב הנסיעה וחציית קו הפרדה (רציף או שבור) מבלי להפעיל את פנסי האיתות.

לקבלת מידע נוסף, יש לעיין במקטע 'התראה בשל סטייה מנתיב' בספר הרכב.

## 'חציית קווי הפרדה'

פונקציה זו מתקנת את מסלול הנסיעה במקרה של סטייה מנתיב הנסיעה וחציית קו הפרדה מקווקו מבלי להפעיל את פנסי האיתות במקרה של סכנת פגיעה (למשל, סכנת פגיעה ברכב אחר בעת ביצוע החלפת נתיב מבלי להפעיל את פנסי האיתות).

ניתן לבחור את רמת הרגישות של המערכת:

- « מוקדם » ;
- « סטנדרטי » ;
- « מאוחר » .

ניתן גם לבחור את עוצמת הרטט הרצויה:

- « נמוכה » ;
- « סטנדרטי » ;
- « גבוהה » .

## 'מניעת סטייה מנתיב הנסיעה בחירום'

פונקציה זו מזהירה את הנהג באמצעות רטט של גלגל ההגה (או התראה קולית, בהתאם לצידוד המותקן ברכב) במקרה של סטייה מנתיב הנסיעה וחציית קו הפרדה (רציף או מקווקו) מבלי להפעיל את פנסי האיתות, כשקיימת סכנת פגיעה (למשל, סכנת פגיעה ברכב אחר בעת החלפת נתיב מבלי להפעיל את פנסי האיתות).

לקבלת מידע נוסף, יש לעיין במקטע 'התראה בשל סטייה מנתיב' בספר הרכב.

## « אזהרת שטח מת »

פונקציה זו מודיעה לנהג כשרכב אחר נמצא באחד השטחים המתים מצדי הרכב.

לקבלת מידע נוסף, יש לעיין במקטע 'אזהרת שטח מת' בספר הרכב.

## « התראת ניטור נהג »

הפונקציה מזהה ירידה ברמת הערנות של הנהג. היא בוחנת את הגורמים הבאים:

- תנועה פתאומית ואקראית של גלגל ההגה;
- הפעלה תכופה של הפונקציה 'התראה שמירה על נתיב הנסיעה'.

הפונקציה מספקת מידע לנהג באמצעות השמעת צליל אזהרה והצגת הודעת הזהרה על לוח המחוונים המציעה לנהג לעצור את הרכב ולנוח מעט.

לקבלת מידע נוסף, יש לעיין במקטע 'התראת ערנות הנהג' בספר הרכב.

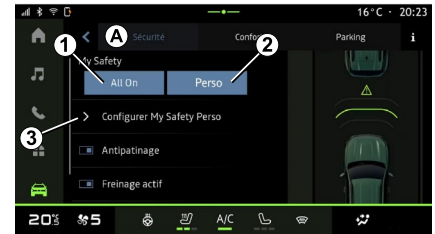


מתפריט זה, ניתן לבחור ו/או להגדיר את הפונקציות הרצויות בעת הפעלת הפונקציה Perso במקטע 'הבטיחות שלי':

- « אזהרה קולית על מהירות יתר » ;
- « הגבלה שינוי צליל » ;
- « מניעת מעבר נתיבים » ;
- « חציית קווי הפרדה » ;
- « ציפיה לסטייה מנתיב » ;
- « עוצמת הרעידות » ;
- « מניעת סטייה מנתיב הנסיעה בחירום » ;
- « אזהרת שטח מת » ;
- « התראת ניטור נהג » ;
- ...

## « אזהרה קולית על מהירות יתר »

פונקציה זו מזהירה את הנהג באמצעות התראה קולית כשמבצעת חריגה ממגבלת המהירות.



מהכרטיסייה אבטחה A, ניתן להפעיל/להשבית ו/או להגדיר את עזרי הנהיגה הקשורים לבטיחות:

- 'הכול מופעל' 1;
- « 2 Perso »;
- « הגדר 3 » My Safety Perso ;
- « אזהרה קולית על מהירות יתר » ;
- « הגבלה שינוי צליל » ;
- « מניעת מעבר נתיבים » ;
- 'חציית קווי הפרדה' ;
- « ציפייה לסטייה מנתיב » ;
- « עוצמת הרעידות » ;
- 
- 'מניעת סטייה מנתיב הנסיעה בחירום' ;
- « אזהרת שטח מת » ;
- « התראת ניטור נהג » ;
- « בלימה פעילה » ;
- « ציפייה לאזהרה » ;
- « זיהוי הולכי רגל » ;
- « צליל התראה להולכי רגל » ;
- « אזהרת שטח מת » ;
- ...

**הערה:** התכונה מופעלת כשהלחצן 'הפעלה/השביתה' מואר.

## 'הבטיחות שלי'

### 'הכול מופעל' 1

כשהפונקציה 'הכל מופעל' של 'הבטיחות שלי' מופעלת, כל עזרי הבטיחות מופעלים. מצב זה מופעל כברירת מחדל בעת התנעת המנוע.

ניתן להפעיל את הפונקציה 'הכול מופעל' במקטע 'הבטיחות שלי' גם באמצעות לחיצה



אחת על הפקד .

לקבלת מידע נוסף אודות הפקד , יש לעיין בחלק 'הבטיחות שלי' בספר הרכב.

### « 2 Perso »

כשהפונקציה Perso במקטע 'הבטיחות שלי' מופעלת, עזרי הבטיחות שהוגדרו והותאמו באמצעות הגדר 3 My Safety Perso מופעלים.

ניתן להפעיל את הפונקציה Perso במקטע 'הבטיחות שלי' באמצעות שתי לחיצות על



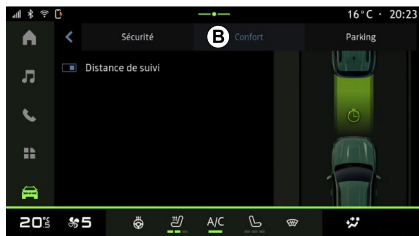
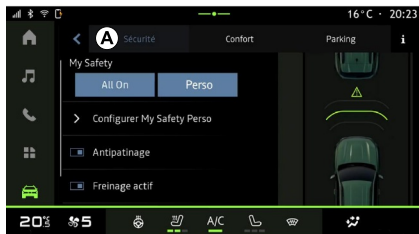
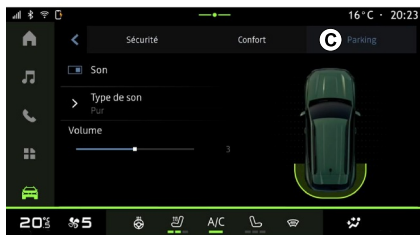
הפקד .

לקבלת מידע נוסף אודות הפקד , יש לעיין בחלק 'הבטיחות שלי' בספר הרכב.

### « הגדר 3 » My Safety Perso

## מעבר אל עזרי נהיגה

### התפריט עזרי נהיגה



מטעמי בטיחות, בצע את כל  
התאמות כאשר הרכב עוצר.



חלק משירותי עזרי הנהיגה  
זמינים רק במסגרת מינוי ונגישים  
בפקרי זמן מוגדרים מראש. ניתן  
להאריך את תקופת המינוי דרך אתר  
[www.mydacia.com](http://www.mydacia.com)



על מנת להבטיח אחסון במערכת  
המולטימדיה, יש לשנות הגדרות  
מסוימות כשהמנוע פועל.



6

מהעולם "רכב"  , בחר "עזרי נהיגה",  
ולאחר מכן בחר בכרטיסייה "אבטחה" **A**  
עבור עזרי הנהיגה הקשורים לבטיחות או  
הכרטיסייה "נוחות" **B** עבור עזרי הנהיגה  
הקשורים לנוחות.  
הכרטיסייה **C** מיועדת לעזרי נהיגה.  
לקבלת מידע נוסף אודות הכרטיסייה **C**  
**CC**, יש לעיין במקטע 'עזרי חניה'.

### מבוא

הרכב מצויד בעזרי נהיגה שמציעים סיוע נוסף  
במהלך נהיגה ברכב.  
לקבלת מידע נוסף, יש לעיין בספר הרכב.  
**הערה:** חלק מהגדרות עזרי נהיגה זמינות רק  
כשהרכב במצב נייח.

## השאלת הרכב והיפרדות מהרכב

### השאלת רכב

#### מידע משפטי

בעת השאלת רכבך, הנך אחראי (יש לעיין בחלק 'תנאים כלליים למכירה של שירותים מחוברים') להודיע לשואל הרכב כי הוא מחובר ואוסף מידע אישי, כגון מיקום הרכב.

#### איסוף נתונים

ניתן להשהות את איסוף נתוני הרכב באופן זמני.

על מנת לעשות זאת, כשהרכב מותנע והחלון 'אבטחה וסודיות' מוצג על המסך המרכזי, יש לבחור באפשרות OFF כדי להשהות את פעולת איסוף הנתונים.

השירות יושבת, למעט הפונקציות דרושות או קשורות לבטיחות, כגון ביצוע אוטומטי של שיחות חירום במקרה של תאונה.

### מסירת/מכירת הרכב

#### מחיקת מידע אישי

בעת היפרדות מהרכב (למשל, מכירתו לצד שלישי, רכישה), יש למחוק את כל המידע האישי המאוחסן במערכות הרכב והמוצג על המרכב החיצוני.

כדי לבצע זאת, יש לאפס את המערכת ברכב ולמחוק את הרכב מהחשבון My Dacia.

#### איפוס המערכת

כדי לבצע זאת, יש להפעיל את מערכת המולטימדיה ברכב.

מהעולם רכב  , הגדרות, מערכת, 'איפוס אפשרויות' ולאחר מכן שחזור הגדרות יצרן (מחיקת נתונים).

**הערה:** ניתן לאפס את המערכת מתוך פרופיל מנהל מערכת בלבד.

#### מחיקת הרכב מחשבון My Dacia

בעת היפרדות מהרכב, יש גם צורך למחוק אותו מחשבון My Dacia.

בכדי לבצע זאת, יש להיכנס לחשבון My Dacia, לבחור ברכב המבוקש בחניון הווירטואלי וללחוץ על 'מחיקת רכב זה' בחלקו התחתון של דף הבית.

## רישום הרכב בחשבון My Dacia

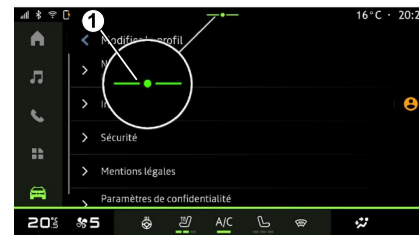
אם כבר סנכרנת את חשבון My Dacia עם הרכב, הרישום בוצע באופן אוטומטי.

בנוסף, ניתן לבצע הרשמה של הרכב בחשבון My Dacia באמצעות חשבון My Dacia על ידי לחיצה על "הוספת רכב" והוספת VIN (מספר זיהוי הרכב) או מספר הרישוי של הרכב באופן ידני או על ידי סריקה שלו.

## חידוש השירות

כדי לחדש את אחד השירותים כשמועד המינוי מתקרב לסופו, יש לעבור את הכרטיסייה My Dacia ולבחור באפשרות 'החשבונות שלי'. לאחר מכן יש ללחוץ על 'חידוש' ולבצע את ההוראות המפורטות.

– אם ברצונך לסנכרן את האפליקציה My Dacia עם הרכב, עליך להיות בתוך תא הנוסעים, כשהרכב חונה באזור עם כיסוי רשת וכשמערכת המולטימדיה מופעלת;  
– החיבור לחשבון My Dacia אפשרי רק מפרופיל מנהל המערכת;  
– אם לא מתבצע סנכרון בין האפליקציה My Dacia לרכב, לא ניתן יהיה להשתמש בשירותים שרכשת.



מתוך מרכז ההתראות (כניסה באמצעות לחיצה על 1), יש לבחור באפשרות פרופיל, בחשבון My Dacia ולאחר מכן לבצע את ההוראות המוצגת על מסך מערכת המולטימדיה.

לאחר ביצוע שיוך בין חשבון My Dacia למערכת המולטימדיה, תהליך הסנכרון יתבצע באופן אוטומטי לאחר הפעלת האפליקציה.

## מבוא



בעת שימוש באפליקציה My Dacia, מתבצע שימוש בחיבור האינטרנט של הטלפון (בהתאם לשינויים ולמגבלות של ספק השירות הסלולרי).

חשבון הלקוח My Dacia שלך זמין באתר האינטרנט <https://my.dacia.fr> או באמצעות הורדת האפליקציה My Dacia לטלפון.

## שים לב:

– האפליקציה My Dacia נמצאת בפיתוח מתמיד. יש להתחבר אליה באופן שגרתי כדי להוסיף לחשבון תכונות חדשות:  
– לקבלת מידע נוסף אודות טלפונים תואמים, יש לפנות למוסך מורשה או לבקר בכתובת <https://my.dacia.fr>.  
– לקבלת מידע נוסף, פנה למוסך מורשה או הצג את אתר האינטרנט <https://my.dacia.fr>.

מתוך חשבון הלקוח My Dacia, ניתן לקיים אינטראקציה עם הרכב ולקבל מידע:

- הצגת מידע אודות הרכב;
- קבלת גישה להיסטוריה וללוח השנה שלך ולקבוע פגישות;
- לאתר את מקום ההניה של הרכב;
- להפעיל מרחוק את הצופר ואת פנסי הרכב;
- להציג ולנהל את אנשי הקשר והשירותים;

## My Dacia משתמש

כדי לקבל גישה לפונקציות של My Dacia, עליך ליצור חשבון משתמש באתר האינטרנט או באפליקציה My Dacia.

באתר האינטרנט:

- יש לבחור באפשרות 'יצירת חשבון' בדף הבית;
- יש להזין את המידע הנדרש כדי ליצור חשבון.

באפליקציה:

- יש לבחור באפשרות 'הרשמה' בתפריט הראשי של האפליקציה;
- יש להזין את המידע הנדרש כדי ליצור חשבון.

הודעת אישור תישלח אליך לכתובת הדוא"ל שסיפקת.

כדי לסיים את יצירת חשבון My Dacia, יש ללחוץ על הקישור המוצג בהודעה שנשלחה אליך בדוא"ל.

**הערה:** ניתן להשתמש באותם פרטים (שם משתמש וסיסמה) כדי להיכנס לחשבון באתר האינטרנט.

## סנכרון חשבון My Dacia עם הרכב

כדי להשתמש באפליקציה My Dacia ולקיים אינטראקציה עם הרכב, יש לסנכרן את האפליקציה My Dacia עם הרכב. תהליך הסנכרון מתבצע באופן אוטומטי בעת הפעלת האפליקציה.

## שים לב:

- לעיין במדריך E-Guide;
- איתור מוסך מורשה בקרבת מקום;
- יצירה/שינוי של קוד סודי My Dacia;
- ...

## שים לב:

- פונקציות מסוימות תלויות בציוד שמותקן ברכב, בסוג המיניו לשירותים מחוברים ובחוק החל במדינת מגורייך;
- ניתן להשתמש בחלק מהפונקציות של הטלפון באמצעות שימוש באפליקציה My Dacia;
- יש להפעיל את השירות כדי להשתמש בפונקציית השליטה מרחוק ברכב. לקבלת מידע נוסף, יש לעיין בחלק 'הפעלת שירותים';

## My Dacia מחוברים

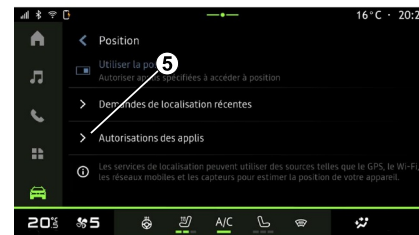
## עבור רכבים חשמליים

ניתן ליהנות משירותים מחוברים באמצעות שימוש באפליקציה My Dacia, כגון:

- בדיקת רמת הטעינה של הסוללה ומצב הטעינה;
- תכנות טעינה;
- הפעלה/תכנות מערכת מיזוג האוויר או החימום;
- ...

**הערה:** פונקציות התכנות של הטעינה, מערכת מיזוג האוויר והחימום זמינות בדגמי רכב מסוימים בלבד. לקבלת מידע נוסף, יש ליצור קשר עם מוסך מורשה.





מהתפריט 'הגדרות', יש לבחור באפשרות 'מיקום' ולאחר מכן 'הרשאות אפליקציה' 5 כדי להגדיר את הרשאות המיקום עבור האפליקציות שמותקנות במערכת המולטימדיה.

## 'אפליקציות והתראות'

מהתפריט 'הגדרות' ולאחר מכן מהאפשרות 'אפליקציות והתראות', ניתן לקבל גישה למידע ולהגדרות עבור אפליקציות שהותקנו במערכת המולטימדיה:

- 'הצגת כל האפליקציות';
- 'אפליקציות ברירת מחדל';
- 'הרשאות אפליקציה';
- 'זכויות גישה ספציפיות שהוענקו לאפליקציות'.

## 'הצגת כל האפליקציות'

ניתן לקבל גישה למידע בכל האפליקציות שמותקנות במערכת המולטימדיה:

- שמות האפליקציות;
- גודל האפליקציות;
- גרסאות האפליקציות;
- תוקף האפליקציות או תאריכי יצירתן;
- ...

## 'אפליקציות ברירת מחדל'

ניתן לקבל גישה לאפליקציות ברירת המחדל שמשמשות עבור:

- מסך הבית;
- עזרה;
- SMS;
- הטלפון;
- מערכת הניווט.

ניתן גם להגדיר את אופן הפתיחה של קישורי הגישה לאפליקציות.

## 'הרשאות אפליקציה'

ניתן לקבל גישה להרשאות השימוש באפליקציות עבור הצרכים הבאים:

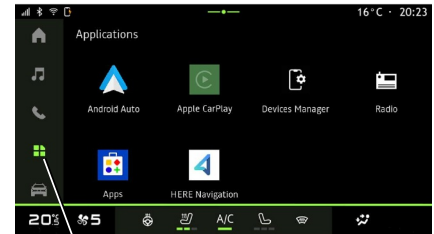
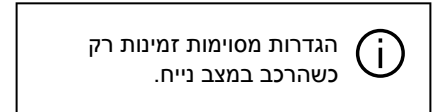
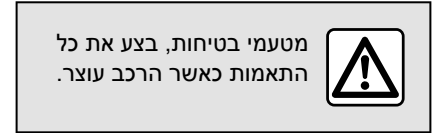
- 'פעילות פיזית';
- 'לוח שנה';
- 'מצלמה';
- 'חיישני גוף';
- 'אנשי קשר';
- ...

## 'זכויות גישה ספציפיות שהוענקו לאפליקציות'

ניתן להפעיל או להשבית את זכויות הגישה הספציפיות שהוענקו לאפליקציות עבור:

- 'שינוי הגדרות המערכת';
- 'קבלת גישה להתראות';
- 'קבלת גישה להודעות SMS';
- 'קבלת גישה לפרטי המשתמש';
- 'שליטה בקישורים WIFI'.

## העולם "אפליקציות"



מהעולם "אפליקציות"  1, באפשרותך לגשת אל:

- האפליקציות המותקנות במערכת המולטימדיה;
- שכפול הטלפון;

- מנהל התקנים;
- האפליקציות;
- ...

ניתן להוריד את האפליקציות החדשות דרך האפליקציה 'אפליקציות'.

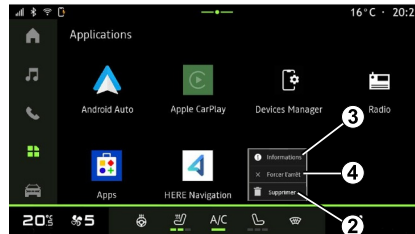
## התפריט אפליקציות

ניתן לקבל גישה לאפליקציות המותקנות במערכת המולטימדיה.

שתי השורות הראשונות מיועדות לאפליקציות שהותקנו מראש כברירת מחדל.

כל האפליקציות האחרות שהורדו דרך 'אפליקציות' יוצגו בסדר אלפביתי.

אם האפליקציה אינה זמינה, היא לא תוצג. לפתיחה, יש ללחוץ על האפליקציה.



- לחיצה ממושכת על האפליקציה מאפשרת:
- מחיקה האפליקציה 2;

- קבלת גישה למידע אודות האפליקציה 3 (גרסה, תוקף או תאריך יצירה, שם וכו');;
- סגירה כפויה של האפליקציה 4.

**הערה:** ניתן למחוק רק אפליקציות שהותקנו מ'אפליקציות'.

## הגדרות אפליקציות

ניתן לקבל גישה אל המידע וההגדרות של אפליקציות מתוך התפריט 'הגדרות' שזמין דרך:

– העולם "אפליקציות"  , ולאחר מכן האפליקציה 'הגדרות';

– העולם "רכב"  , ולאחר מכן "הגדרות";

– מרכז ההתראות ולאחר מכן הסמל 'הגדרות' .

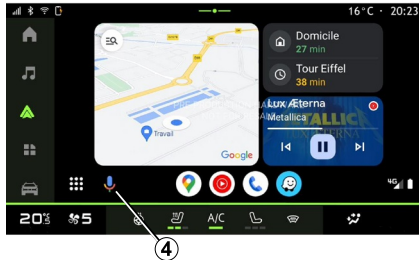


5

באמצעות השכפול של CarPlay™, ניתן להשתמש בפקודות להפעלת חלק מהפונקציות בטלפון:

- באמצעות לחיצה ממושכת על 5;
- באמצעות הכרזת הפקודה הקולית: Dis Say Siri או Siri.

## ™Android Auto



באמצעות השכפול של ™Android Auto, ניתן להשתמש בפקודות להפעלת חלק מהפונקציות בטלפון:

- באמצעות לחיצה על מתג הזיהוי הקולי;  
4;
- באמצעות הכרזת הפקודה הקולית: Ok Google או Hey Google.

## זיהוי קולי



הפונקציה זמינה רק אם הטלפון מחובר ליציאה USB ברכב.

יש ללחוץ לחיצה ממושכת על 3 כדי להפעיל/להשבית את פונקציית הזיהוי הקולי בטלפון, המאפשרת שליטה באפליקציות ופונקציות מסוימות.

לקבלת מידע נוסף, יש לעיין במקטע 'שימוש בזיהוי קולי'.

מערכת המולטימדיה מציעה לך:

- לאשר חיבור ושיתוף נתונים;
- התחבר אוטומטית לשירות "™CarPlay" עבור הפעלות עתידיות.

**הערה:** אם לא תאפשר למערכת המולטימדיה לזכור בחירות אלה, תוצג הודעת תזכורת בכל פעם שתתחיל.

יש לאשר את הבקשות המוצגות על מסך הטלפון כדי להשתמש באפליקציה.

השירות מופעל במערכת המולטימדיה ומוצג באזור B. פונקציית שכפול הטלפון מחליפה

את העולם "טלפון" והסמל 2

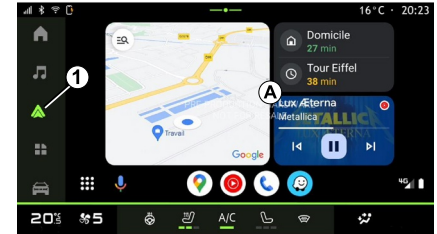
אם התהליך המתואר לעיל נכשל, יש לבצע אותו שוב.

כדי לצאת מהשכפול האלחוטי של ™CarPlay, יש להשבית את WIFI בטלפון החכם.

מתוך העולם "אפליקציות" , ואז "מנהל התקנים", באפשרותך גם להפעיל/להשבית את פונקציית שכפול הטלפון החכם על ידי לחיצה על סמל השכפול "™CarPlay"



## ™Android Auto



5

™Android Auto היא אפליקציה שמאפשרת לשכפל את הטלפון על המסך של מערכת המוליטימדיה.

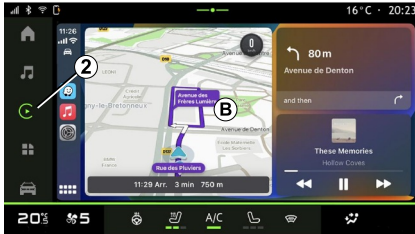
### שים לב:

- האפליקציה ™Android Auto פועלת רק אם הטלפון מחובר ליציאה USB ברכב או באופן אלחוטי באמצעות Bluetooth® כדי לאפשר חיבור WIFI אוטומטי למערכת;
- כדי לוודא שהאפליקציה פועלת באופן תקין, אנו ממליצים להשתמש בכבלי USB המומלצים על ידי יצרן הטלפון.

### שימוש ראשון

אם עדיין לא עשית זאת, יש להוריד ולהתקין את האפליקציה ™Android Auto באמצעות פלטפורמת הורדות של טלפון תואם.

## ™CarPlay



יש לחבר את הטלפון ליציאה USB במערכת המוליטימדיה או באמצעות Bluetooth® כדי ליזום חיבור WIFI אוטומטי.

יש לאשר את הבקשות המוצגות על מסך הטלפון כדי להשתמש באפליקציה.

**הערה:** ניתן לבדוק את תאימות הטלפון החכם וגרסת מערכת ההפעלה Android המותקנת בו באמצעות שימוש בשירות Android Auto™: ניתן להיעזר בתיעוד של Google®.

מערכת המוליטימדיה מציעה להשתמש בשירות Android Auto™.

האפליקציה מופעלת במערכת המוליטימדיה ומוצגת באזור A. פונקציית שכפול הטלפון

מחליפה את העולם "טלפון"  והסמל 1

 מופיע.

אם התהליך המתואר לעיל נכשל, יש לבצע אותו שוב.

לאחר השימוש בפעם הראשונה, שכפול הטלפון החכם יופעל באופן אוטומטי להפעלות נוספות.

כדי לצאת מהשכפול האלחוטי של Android Auto™, יש לחוץ על Exit car mode (יציאה ממצב רכב) במסך ההתראות בטלפון החכם.

מתוך העולם "אפליקציות" , ואז "מנהל

התקנים", באפשרותך גם להפעיל/להשבית את פונקציית שכפול הטלפון החכם על ידי לחיצה על סמל השכפול "Android Auto™"



™CarPlay הוא שירות שכבר מותקן בטלפון ומאפשר להשתמש באפליקציות מסוימות שמתקנות בטלפון דרך מערכת המוליטימדיה.

### שים לב:

- השירות ™CarPlay פועל רק אם השירות SIRI מופעל והטלפון מחובר ליציאה USB ברכב או באופן אלחוטי באמצעות Bluetooth® כדי לאפשר חיבור אוטומטי למערכת באמצעות WIFI;
- כדי לוודא שהאפליקציה פועלת באופן תקין, אנו ממליצים להשתמש בכבלי USB המומלצים על ידי יצרן הטלפון.

### שימוש ראשון

יש לחבר את הטלפון ליציאה USB במערכת המוליטימדיה או באמצעות Bluetooth® כדי לאפשר חיבור WIFI אוטומטי למערכת.

## שכפול הטלפון



בעת שימוש באפליקציה  
™Android Auto או בשירות  
™CarPlay, מתבצע שימוש  
בחיבור האינטרנט של הטלפון (בהתאם  
לשינויים ולמגבלות של ספק השירות  
הסלולרי).



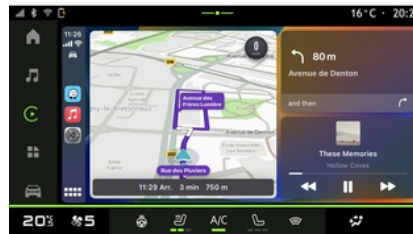
ייתכן שהאפליקציה Android  
™Auto והשירות™ CarPlay  
יכללו פונקציות שונות, בהתאם  
ליצרן ולדגם הטלפון. לקבלת מידע נוסף,  
יש לבקר באתר האינטרנט של יצרן  
הטלפון (אם קיים).



™Android Auto



™CarPlay



מהאפליקציות והפונקציות המותקנות בו  
באמצעות:

– «™Android Auto» ;

– «™CarPlay» ;

**הערה:** בעת שימוש בשכפול Android  
™Auto או™ CarPlay, ניתן לקבל גישה  
לאפליקציות הניווט והמוזיקה שמותקנות  
בטלפון.

האפליקציות יחליפו אפליקציות דומות  
שמשולבות במערכת המולטימדיה וכבר  
מופעלות.

ניתן להשתמש במערכת ניווט אחת בלבד:

– «™Android Auto» ;

– «™CarPlay» ;

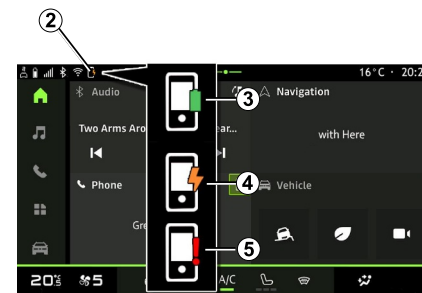
– זו שמשולבת במערכת המולטימדיה.

**הערה:** בעת שימוש באפליקציה Android  
™Auto או בשירות™ CarPlay, חלק  
מהפונקציות של מערכת המולטימדיה ימשיכו  
לפעול ברקע. למשל, לאחר הפעלה של  
™Android Auto או™ CarPlay ושימוש  
באפליקציית הניווט המותקנת בטלפון  
כשהרדיו פועל במערכת המולטימדיה, הרדיו  
ימשיך לשדר.

הפונקציה הזאת מאפשרת לשכפל את הטלפון  
כדי להשתמש במערכת המולטימדיה בחלק

## התקדמות הטעינה

- מהבהבת בצהוב, מלווה בהודעה על מסך המוליטימדיה וצפצוף, כאשר המכונית נעצרת והנהג פותח את הדלת;
- כבוייה בצהוב או ירוקה, מלווה בהודעה על מסך המוליטימדיה, כאשר טמפרטורת אזור הטעינה גבוהה מדי.



מערכת המוליטימדיה מספקת מידע אודות מצב הטעינה של הטלפון שלך 2:

- הטעינה הסתיימה 3;
- טעינה מתבצעת 4;
- זוהר חפץ כלשהו באזור הטעינה / התחממות יתר / תהליך הטעינה הופסק 5.

**הערה:** מערכת המוליטימדיה תיידע אותך אם הליך הטעינה של הטלפון יופסק.

בהתאם לצידוד, נורית חייוי צבעונית הממוקמת בסמוך לאזור הטעינה מודיעה לך גם על מצב הטעינה:

- ירוקה כאשר הטעינה הושלמה;
- צהובה כאשר הטעינה מתבצעת;
- מהבהבת בצהוב, מלווה בהודעה על מסך המוליטימדיה, כאשר אובייקט מתכתי מזוהה באזור הטעינה האלחוטי;

## אזור טעינת האינדוקציה

**i** אין להשאיר חפצים (כונן USB, כרטיס SD, כרטיס התנעה, כרטיס אשראי, תכשיטים, מפתחות, מטבעות וכו') באזור הטעינה האלחוטי **1** בעת טעינת הטלפון. יש לסלק כרטיסים מגנטיים או כרטיסי אשראי מנרתיק הטלפון לפני הנחתו באזור הטעינה באינדוקציה **1**.

**i** פריטים שהושארו באזור הטעינה באינדוקציה **1** עלולים להתחמם יתר על המידה. מומלץ להניח אותם באזורי האחסון האחרים שעומדים לרשותך. (תא אחסון, תא האחסון של מגן השמש וכולי.)



כדי לטעון טלפון ללא כבל, ניתן להשתמש באזור הטעינה באינדוקציה **1**.

אם ברכב מותקן מטען אלחוטי, אזור הטעינה מצוין על ידי (בהתאם לסוג הרכב):

– סמל משייך;

ו/או

– מצב הטעינה מוצג באופן אוטומטי על המסך, כל עוד הטלפון מונח כהלכה על המשטח הייעודי.

מיקום משטח הטעינה עשוי להשתנות, בהתאם לסוג הרכב. לקבלת מידע נוסף, יש לעיין בספר הרכב.

### שים לב:

– טעינת אינדוקציה מופעלת לאחר העברת מתג ההתנעה למצב On או לאחר התנעה המנוע;

– לקבלת מידע נוסף אודות טלפונים תואמים, יש לפנות למוסך מורשה או לבקר בכתובת <https://connect.renault.com>.  
– כדי להבטיח טעינה מיטבית, אנו ממליצים להסיר כל כיסוי המגן או נרתיק הטלפון לפני טעינתו;  
– להבטחת טעינה מיטבית, יש לוודא שכל שטח הדופן האחורי של הטלפון מונח על משטח הטעינה וממוקם במרכזו (ככל האפשר).

## הליך הטעינה

מקם את הטלפון באזור הטעינה האלחוטי **1**. תהליך הטעינה מתחיל באופן אוטומטי ורמת התקדמות הטעינה **2** מוצגת על המסך. אם חפצים שונים מזוהים על גבי אזור הטעינה **1** או במקרה של התחממות יתר של משטח הטעינה **2**, ייתכן שתהליך הטעינה יופסק. לאחר התקררות מספקת של משטח הטעינה, תהליך טעינה הטלפון יחל שוב.



## רינגטון עבור הטלפון



– 'הטלפון מחובר';

– 'שיחה פעילה';

– 'סודיות';

– 'מסך הבית';

– 'סדר רשימת אנשי הקשר';

– 'מנהל התקנים';

– הגדרות Bluetooth.

## 'מסך הבית'

ניתן להשתמש בהגדרה זו כדי לבחור את הכרטיסייה שתוצג כאשר מסך הבית של

העולם "טלפון" יופעל :

– 'שיחות שבוצעו לאחרונה' (ברירת

מחדל);

– 'אנשי קשר';

– « מועדפים »;

– « מקלדת ».

## 'סדר רשימת אנשי הקשר'

ניתן להשתמש בהגדרה הזאת כדי להציג אנשי קשר בסדר אלפביתי, בקטגוריות לפי:

– שם פרטי;

– « שם ».

**הערה:** הבחירה תיכנס לתוקף בפעם הבאה שתבצע הפעלה של מערכת המולטימדיה.

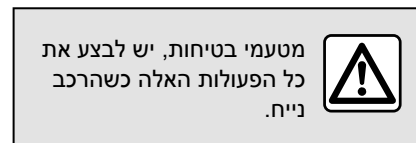
מהעולם "רכב" , לחץ על התפריט "הגדרות" ולאחר מכן על "ציליל" כדי:

– להתאים את עוצמת הקול של שיחה

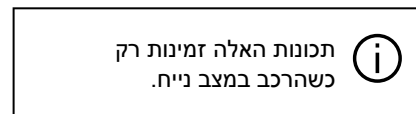
נכנסת 2;

– לבחור את סוג הרינגטון עבור הטלפון 3.

לקבלת מידע נוסף, יש לעיין במקטע הגדרות מערכת.



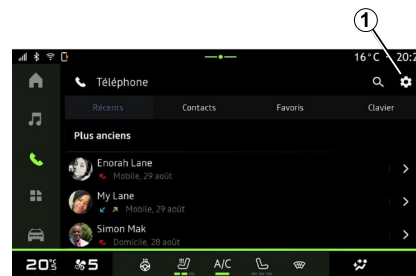
מטעמי בטיחות, יש לבצע את כל הפעולות האלה כשהרכב נייח.



תכונות האלה זמינות רק כשהרכב במצב נייח.

4

## התפריט הגדרות



כשהטלפון מחובר למערכת, מהעולם "טלפון"

, לחץ על הסמל "הגדרות"  1.

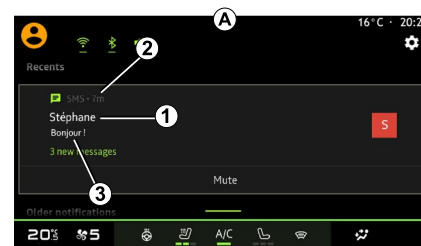
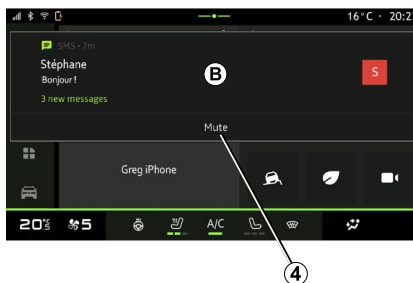
מהתפריט 'הגדרות', ניתן לקבל גישה אל ההגדרות הבאות:

(באמצעות הגדרות הטלפון, בהתאם לדגם)  
כדי להשתמש בפונקציה הזאת.

**הערה:** בהתאם לצידוד המותקן ברכב, ניתן לקרוא על מסך מערכת המולטימדיה רק הודעות SMS שמתקבלות במהלך הנסיעה.

## קבלת הודעת SMS

בהתאם ליצרן ולדגם הטלפון, ייתכן שפונקציות מסוימות לא יהיו זמינות.



מערכת המולטימדיה מודיעה שהתקבלה הודעת SMS חדשה באמצעות הצגת אזהרה ב-B, המוצגת בכל תפריט שנפתח.

ניתן לנתק את השיחה ולהפסיק את ההתראות באמצעות לחיצה על 4.

כברירת מחדל, לאחר שיוך וחיבור הטלפון, כשמתקבלת הודעה חדשה, ניתן יהיה להציג אותה על מסך מערכת המולטימדיה.

**הערה:** רק הודעות שהתקבלו לאחר שיוך וחיבור הטלפון יוצגו על מסך מערכת המולטימדיה.

1. שם/מספר הטלפון של שולח ההודעה.

2. מועד קבלת ההודעה;

3. תחילת ההודעה.

**הערה:** הצגת הודעת במהלך נסיעה אסורה.

## מעבר אל SMS

ממרכז ההתראות A, ניתן לעבור אל ההודעה שהתקבלה בטלפון SMS דרך מערכת המולטימדיה.

על הטלפון להיות מחובר למערכת הדיבורית ברכב. בנוסף, עליו לאשר העברת הודעות

מיד לאחר הזנת הספרה הראשונה, מסך מערכת המולטימדיה מציע רשימת אנשי קשר שמספר הטלפון שלהם מתחיל בספרה שהוזנה 3.

יש לבחור באיש הקשר המבוקש ולאחר מכן ללחוץ על הלחצן 4 כדי לבצע את השיחה.

### הזנת מספר באמצעות שימוש בפקודה קולית

באפשרותך להכתיב מספר טלפון באמצעות שימוש בשליטה הקולית שנכללת במערכת המולטימדיה. כדי לבצע זאת, יש להפעיל את תכונת הפקודות הקוליות ולאחר מכן, לאחר שנשמע צפצוף, יש לומר:

– "שיחה" ולאחר מכן להכתיב את מספר הטלפון המבוקש;

או

– "שיחה" ולאחר מכן את שמו של איש הקשר המבוקש.

מערכת המולטימדיה מציגה את המספר שהוכתב ומחייגת אותו.

**הערה:** אם לאיש הקשר יותר ממספר טלפון אחד (משרד, בית, נייד וכו'), ניתן לבחור במספר המבוקש. למשמש: "שיחה – Grégory – בית".

לקבלת מידע נוסף אודות פקודות קוליות, יש לעיין במקטע 'שימוש בזיהוי קולי'.

## ניהול שיחות

### סודי

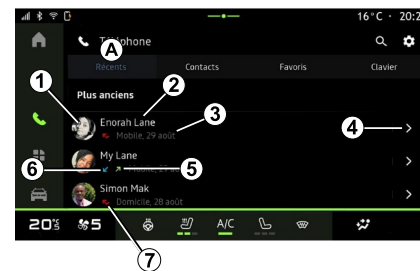
עותקים של פרטי אנשי הקשר או מידע אישי כלשהו לא יישמרו במערכת המולטימדיה. מטעמי סודיות, ניתן להציג כל רשימת אנשי קשר (שהורדה למערכת המולטימדיה) רק כשהטלפון שממנו הורדה הרשימה מחובר.

### יומן שיחות

#### גישה להיסטוריית 'שיחות אחרונות'

מתוך העולם "טלפון" , יש ללחוץ על הכרטיסייה 'שיחות אחרונות' A כדי לקבל גישה לכל היסטוריית השיחות. יומן השיחות מוצג מהשיחה האחרונה לשיחה הישנה ביותר.

#### התפריט 'שיחות שבוצעו לאחרונה'



#### 1. תווית מספר.

#### 2. שם איש קשר או מספר טלפון.

#### 3. תאריך ושעת ביצוע השיחה

#### 4. מעבר אל פרטי איש הקשר.

#### 5. שיחה יוצאת (חץ ירוק כלפי מעלה).

#### 6. שיחה נכנסת (חץ ירוק כלפי מטה).

#### 7. שיחה שלא נענתה (חץ אדום).

הערה: בהתאם למסך המולטימדיה, ייתכן שחלק מהמידע לא יהיה זמין.

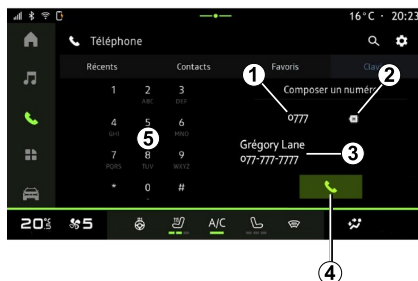
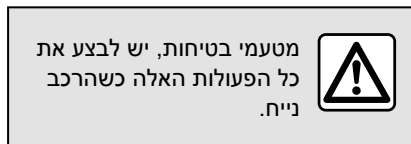
### עיון ביומן השיחות

יש להחליק מעלה או מטה על המסך כדי לגלוש את רשימת השיחות.

### ביצוע שיחה מתוך יומן השיחות

יש ללחוץ על איש הקשר או מספר הטלפון כדי לבצע שיחה. ביצוע שיחה יחל באופן אוטומטי.

### חיוג למספר



#### 1. מספר שחויג.

#### 2. מחיקת המספרים.

#### 3. אנשי קשר מוצעים.

#### 4. שיחה.

#### 5. לוח מקשים דיגיטלי

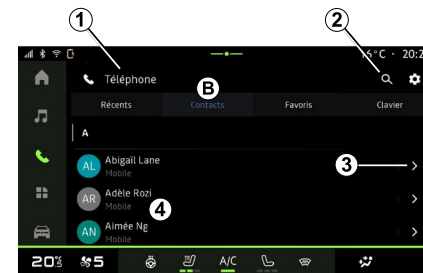
### מעבר אל מקלדת

מהעולם "טלפון" , לחץ על הכרטיסייה "מקלדת" D.

### ביצוע שיחה באמצעות חיוג למספר כלשהו

מהכרטיסייה מקלדת D, יש לחייג למספר כלשהו באמצעות שימוש בלוח המקשים 5 ולאחר מכן ללחוץ על הלחצן 4 כדי לבצע את השיחה.

## התפריט 'ספר טלפונים'



4

מהעולם "טלפון" , לחץ על הכרטיסייה **"אנשי קשר"** **B** כדי לקבל גישה לספר הטלפונים שלך דרך מערכת המולטימדיה. כדי לאפשר למערכת המולטימדיה לנהל טלפונים שכוללים dual SIM, יש להגדיר את הטלפון לשימוש עם מערכת המולטימדיה כדי שהיא תקבל גישה לספר הטלפונים בטלפון.

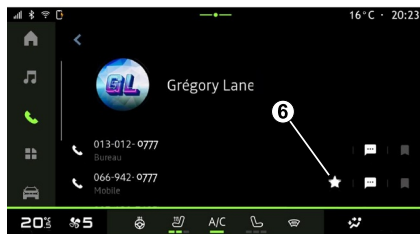
1. הטלפון מחובר.

2. חיפוש איש קשר לפי שם או מספר טלפון.
3. מידע מפורט אודות איש קשר.
4. רשימת אנשי קשר מהטלפון המחובר.

## הודרת זיכרון הטלפון

בעת חיבור הטלפון, אנשי הקשר מסונכרנים באופן אוטומטי, כברירת מחדל, לאחר חיבור

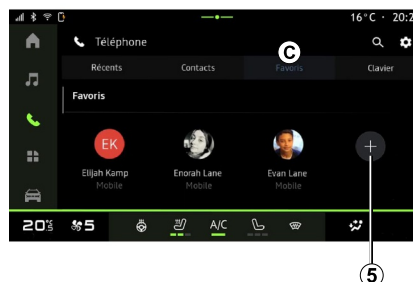
## הוספת איש קשר מועדפים



לדיבורית של מערכת המולטימדיה. לקבלת מידע נוסף, יש לעיין במקטע 'חיבור וניתוק טלפון'.

**הערה:** כדי לקבל גישה לספר הטלפונים באמצעות מערכת המולטימדיה, יש לאשר שיתוף נתונים בטלפון. לקבלת מידע נוסף, יש לעיין במקטע 'שיוך וביטול שיוך של טלפון' ובמדריך למשתמש של הטלפון.

## אנשי קשר מועדפים



יש ללחוץ על 'הוספת מועדף' **5** כדי להוסיף איש קשר לרשימה מועדפים ולאחר מכן לפעול בהתאם להוראות המוצגות על מסך המולטימדיה.

באפשרותך גם להוסיף מספר טלפון מועדף עבור איש הקשר באמצעות לחיצה על סמל הכוכב **6**.

## חיפוש אנשי קשר

באפשרותך לחפש איש קשר באמצעות הזנת שמו או מספר הטלפון שלו.

יש ללחוץ על סמל הזכוכית מגדלת **2**. יש להזין חלק מהספרות או האותיות של המספר או השם של איש הקשר המבוקש באמצעות המקלדת הדיגיטלית שמוצגת על המסך. ספר הטלפונים מציג את רשימת אנשי הקשר ששם מתחיל באות הראשונה שהוזנה.

מהעולם "טלפון" , לחץ על הכרטיסייה **"מועדפים"** **C** כדי לגשת לאנשי הקשר ששמורים ברשימת המועדפים בטלפון או הוסף איש קשר ידנית מהרשימה 'אנשי קשר' במערכת מולטימדיה.

## במהלך שיחה

- שם איש הקשר (אם מספר הטלפון נכלל ברשימת המועדפים או בספר הטלפונים);
- מספר הטלפון של המתקשר (אם מספר הטלפון אינו נכלל ברשימת המועדפים או בספר הטלפונים);
- 'מספר פרטי' (אם לא ניתן להציג את מספר הטלפון).

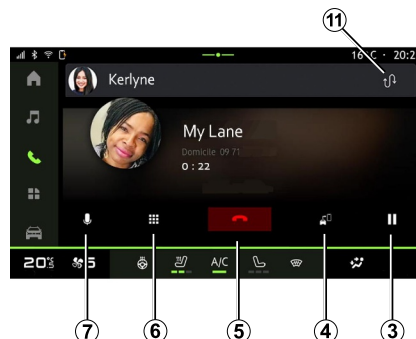
## 'מענה לשיחה'

כדי לענות לשיחה, יש ללחוץ על **10** על גלגל ההגה או על הלחצן 'מענה לשיחה' **8** שמוצג על מסך מערכת המולטימדיה.

## 'דחיית שיחה'

כדי לדחות שיחה נכנסת, יש ללחוץ פעמיים על **10** על גלגל ההגה או ללחוץ על הלחצן 'דחיית שיחה' **9** שמוצג על מסך מערכת המולטימדיה.

המתקשר יופנה אל התיבה הקולית.



במהלך שיחה, ניתן:

- לכוון את עוצמת הקול באמצעות שימוש בכפתורים שבמכלול המתגים של מוט גלגל ההגה או באמצעות לחצני עוצמת הקול המוצגים על מסך מערכת המולטימדיה;
- ניתן לסיים את השיחה באמצעות לחיצה על 'סיום שיחה' **5** או לחיצה על הלחצן **10** על גלגל ההגה;
- ניתן להעביר שיחה למצב המתנה באמצעות לחיצה על הלחצן **3**. כדי להמשיך את השיחה, יש ללחוץ שוב על הלחצן **7**;
- ניתן להעביר שיחה לטלפון מחובר באמצעות לחיצה על 'העברה לטלפון' **4**;
- ניתן לענות לשיחה נוספת ולבצע מעבר בין השיחות באמצעות לחיצה על **11**.

**שים לב:**

– מיד לאחר מענה לשיחה נכנסת שנייה, השיחה הראשונה עוברת באופן אוטומטי למצב המתנה;

– במהלך השיחה, ניתן לקבל שיחה נוספת, אך לא ניתן לבצע שיחה נוספת.

– ניתן לקבל גישה ללוח המקשים באמצעות לחיצה על מקלדת **6**;

– ניתן להפעיל או להשבית את המיקרופון באמצעות לחיצה על 'השתקה' **7**.

במהלך שיחה, ניתן לשנות את העולם מבלי לסיים את השיחה.

לחץ על העולם 'טלפון' כדי לחזור.

## סיום שיחה

כדי לסיים שיחה, יש ללחוץ על **10** על גלגל ההגה או על 'ניתוק' **5** שמוצג על מסך מערכת המולטימדיה.

## ספר טלפונים

מטעמי בטיחות, יש לבצע את כל הפעולות האלה כשהרכב נייח.



תכונות מסוימות זמינות רק כשהרכב במצב נייח.



## שיחת טלפון

### העולם 'טלפון'

מהעולם "טלפון" .

**הערה:** כדי לבצע שיחות, יש לחבר את הטלפון למערכת המולטימדיה לקבלת מידע נוסף, יש לעיין במקטע 'חיבור וניתוק טלפון'.

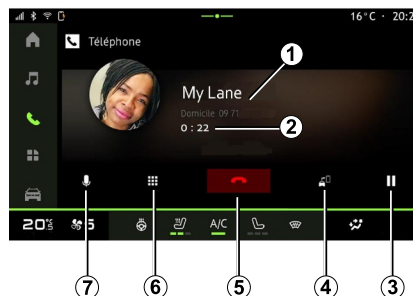
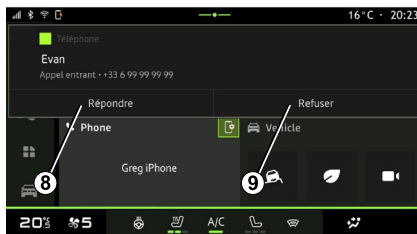
### ביצוע שיחה

4

## קבלת שיחה

- באמצעות בחירת איש קשר מרשימת המועדפים מהתפריט מועדפים **C**;
- באמצעות הזנת מספר בלוח המקשים מתוך התפריט מקלדת **D**.

### המסך 'שיחה מתבצעת'



1. שם איש הקשר ומספר הטלפון.

2. משך השיחה הנוכחית.

3. העברת השיחה הנוכחית להמתנה.

4. העברת השיחה לטלפון.

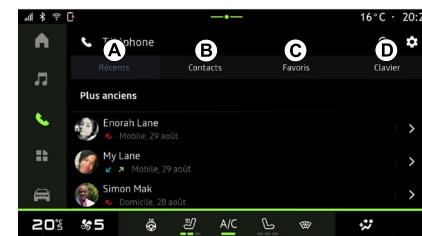
5. ניתוק.

6. גישה ללוח המקשים כדי לחייג מספר.

7. הפעלה או השבתה של המיקרופון.



בעת קבלת שיחה, המסך 'שיחה שהתקבלה' מוצג עם המידע הבא:



באפשרותך לבצע שיחות טלפון באמצעות האופן הבא:

- מספר מתוך יומן השיחות, באמצעות מעבר אל הכרטיסיה 'שיחות אחרונות' **A**;
- באמצעות בחירת איש קשר מספר הטלפונים מהתפריט 'אנשי קשר' **B**;

## שיוך וחיבור טלפון

- "מוזיקה" 2;
- אפליקציה לשכפול טלפון 3;
- ביטול שיוך הטלפון 4.

### שים לב:

- אם השירות מודגש, הוא מופעל;
- בחלק מהטלפונים ניתן לבצע העברת נתונים אוטומטית.

### טעינת טלפון מחובר

מתוך מנהל התקנים, יש לבחור בשירותים שברצונך לחבר לטלפון אחר שכבר משויך ומוצג ברשימת המכשירים.

**הערה:** כדי לטעון טלפון מחובר, יהיה עליך לבצע תחילה שיוך של יותר מטלפון אחד.

### ניתוק הטלפון

מהתפריט Bluetooth®, יש לבחור באפשרות 'מכשירים משויכים' וללחוץ על האפשרות 'ניתוק' כדי לנתק את הטלפון.

**הערה:** אם מתבצעת שיחה כשהטלפון מנותק, היא תועבר באופן אוטומטי לטלפון.



## חיבור ידני

באפשרותך לחבר/לנתק את הטלפון אל מערכת המולטימדיה או ממנה מהתפריט Bluetooth®, שהגישה אליו מתבצעת דרך:

– העולם "רכב" , 'הגדרות' ולאחר מכן "Bluetooth®";

– מרכז ההתראות, 'הגדרות' , ולאחר מכן "Bluetooth®".

מהתפריט Bluetooth®, יש לבחור באפשרות 'מכשירים משויכים' כדי להציג רשימה של טלפונים משויכים.

יש לבחור את השירותים והטלפון שברצונך לחבר ולאחר מכן לוודא שהקישוריות Bluetooth® מופעלת בו.

**הערה:** אם מתבצעת שיחה כשהטלפון מחובר, היא תועבר באופן אוטומטי למערכת המרקולים ברכב.

## ניהול נתוני שירות



כדי לעבור אל מדריך הטלפונים, אל המוסיקה ואל חיבור האינטרנט ישירות ממערכת המולטימדיה, עליך לאשר שיתוף נתוני שירות מתוך 'פרופילים' של 'התקנים משויכים', הזמינים בתפריט Bluetooth®. יש ללחוץ על השם של 'התקן משויך' ולאחר מכן להפעיל/להשבית את השירותים שבהם ברצונך להשתמש:

- 'שיחות טלפון': ביצוע וקבלת שיחות;
- 'מולטימדיה': גישה למוזיקה;
- 'גישה לאינטרנט': גישה לשיתוף חיבור לאינטרנט באמצעות קישוריות Bluetooth® (יש לעיין במקטע 'הגדרות מערכת');
- SMS: שליחה וקבלה של SMS;
- 'שיתוף אנשי קשר': גישה לספר הטלפונים וליומן השיחות;
- ...

**הערה:** אם השירות מודגש, הוא מופעל.



בעת שימוש בשירות 'גישה לאינטרנט', כדי להאיץ את העברת הנתונים, ניתן להשתמש גם בחיבור האינטרנט של הטלפון באמצעות שימוש באפשרות 'שיתוף נקודת גישה וחיבור' WIFI (בכפוף לחיובים ומגבלות של ספק השירות הסלולרי).

## « מנהל התקנים »



מהעולם "אפליקציות" , ואז "מנהל התקנים", בחר את הטלפון שלך מתוך רשימת ההצעות ובחר בפונקציות הטלפון שברצונך להפעיל/להשבית:

– « טלפון » 1 ;

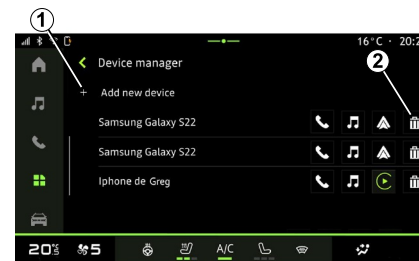
## שיוך וחיבור טלפון

הודעה הזמינה אותך לקבל את בקשת השיוך אם הקוד המוצע זהה בטלפון ובמערכת המולטימדיה מוצגת על מסך מערכת המולטימדיה ועל מסך הטלפון.

לאחר ביצוע שיוך בין הטלפון למערכת המולטימדיה, ניתן לבחור את השירותים שבהם ברצונך להשתמש באמצעות מנהל התקנים. לקבלת מידע נוסף, יש לעיין במקטע 'חיבור וניתוק טלפון'.

**הערה:** הטלפון מקושר לפרופיל שבו נעשה שימוש בעת ביצוע השיוך. ייתכן שהטלפון לא יהיה זמין בעת שימוש בפרופילי משתמש אחרים.

## שיוך טלפון נוסף



מתוך התפריט מנהל התקנים, ניתן לשיוך טלפון חדש עם מערכת המולטימדיה:

– יש ללחוץ על הסמל 1 התאמה של מכשיר חדש;

– יש לבחור את הטלפון החדש מתוך רשימת המכשירים המוצעים ולאחר מכן להשלים את תהליך השיוך.

הטלפון החדש משויך כעת עם מערכת המולטימדיה.

אין מגבלה לגבי מספר הטלפונים שניתן לשייך.

## ביטול שיוך של טלפון

מתוך התפריט מנהל התקנים, ניתן לבטל את השיוך בין הטלפון למערכת המולטימדיה:

– יש ללחוץ על הסמל 2 עבור הטלפון שעבורו יש צורך לבטל את השיוך;  
– יש ללחוץ על כן כדי לאשר.

## חיבור וניתוק הטלפון

מטעמי בטיחות, יש לבצע את כל הפעולות האלה כשהרכב נייח.



תכונות מסוימות זמינות רק כשהרכב במצב נייח.



## חיבור טלפון

כדי לחבר טלפון, יש לבצע תחילה שיוך שלו. לקבלת מידע נוסף, יש לעיין במקטע 'שיוך וביטול שיוך של טלפון'.

**הערה:** אם אך טלפון אינו מחובר למערכת המולטימדיה, חלק מהתפריטים לא יפעלו.

חיבור הטלפון יאפשר גישה לפונקציות הטלפון דרך מערכת המולטימדיה. עותקים של פרטי אנשי הקשר או מידע אישי כלשהו לא יישמרו במערכת המולטימדיה.

כדי לאפשר למערכת המולטימדיה לנהל טלפונים שכוללים dual SIM, יש להגדיר את הטלפון לשימוש עם SIM כברירת מחדל. יש לעיין במדריך המשתמש של הטלפון.

## חיבור אוטומטי

לאחר התחלת הפעולה, מערכת המולטימדיה תחפש טלפונים משויכים בקרבת מקום שבהם קישוריות Bluetooth® מופעלת (במרחק של עד 10 מטר). המערכת תציג באופן אוטומטי את פרטי הטלפון המחובר (ספר טלפונים, מוזיקה וכו').

**הערה:** כשמבצע חיבור אוטומטי בין הטלפון למערכת המולטימדיה, תצוגת הנתונים (ספר טלפונים, SMS, אנשי קשר וכו') תהיה זמינה רק אם אפשרת שיתוף נתונים כשביצעת את תהליך השיוך בין הטלפון למערכת המולטימדיה. לקבלת מידע נוסף, יש לעיין במקטע 'שיוך וביטול שיוך של טלפון'.



לקבלת רשימת טלפונים נתמכים, יש לעיין באתר האינטרנט של <https://renault-connect.renault.com>.

## שיוך וביטול שיוך הטלפון

מטעמי בטיחות, יש לבצע את כל הפעולות האלה כשהרכב נייח.



מבוא

מטעמי בטיחות, יש לבצע את כל הפעולות האלה כשהרכב נייח.



הפונקציה מאפשרת לבצע שיוך בין הטלפון למערכת המולטימדיה. ניתן לעבור אל התפריט התאמה של מכשיר חדש מתוך:

– העולם "טלפון" , לחץ על 'התחבר באמצעות Bluetooth' (אם אין טלפונים משויכים);

– העולם "אפליקציות" , ולאחר מכן "מנהל התקנים";

– העולם "רכב" , "הגדרות", ולאחר מכן "Bluetooth";

– העולם "טלפון" , לחץ על הסמל

'הגדרות' , ולאחר מכן "מנהל התקנים" (אם טלפון כבר משויך);

– העולם "שמע" , לחץ על 'התחבר באמצעות Bluetooth' (אם אין טלפונים משויכים);

– מרכז ההתראות ולאחר מכן הסמל 'הגדרות' , ואז "Bluetooth".

**הערה:** אם אך טלפון אינו מחובר למערכת המולטימדיה, חלק מהתפריטים לא יפעלו. שיוך הטלפון יאפשר גישה לפונקציות הטלפון דרך מערכת המולטימדיה. עותקים של פרטי אנשי הקשר או מידע אישי כלשהו לא יישמרו במערכת המולטימדיה.

כדי לאפשר למערכת המולטימדיה לנהל טלפונים שכוללים dual SIM, יש להגדיר את הטלפון לשימוש עם SIM כברירת מחדל. יש לעיין במדריך המשתמש של הטלפון.

### שים לב:

- לפני ביצוע השיוך, יש לוודא ש-Bluetooth מופעל בטלפון ולהגדיר למצב 'גלוי';
- ניתן לבצע שיוך של טלפון כשהרכב במצב נייח בלבד.



לקבלת רשימת טלפונים נתמכים, יש לעיין באתר האינטרנט של <https://renault-connect.renault.com>.

## שיוך טלפון

כדי להשתמש במערכת הדיבורית ברכב, יש לבצע שיוך בין הטלפון Bluetooth למערכת המולטימדיה.

לקבלת מידע נוסף אודות הפעלה ומצב גלוי של הטלפון, יש לעיין במדריך המשתמש של הטלפון.

ייתכן שהטלפון יבקש אישור לשתף את אנשי הקשר, יומני השיחות, ההודעות וכו'. אם ברצונך לקבל גישה למידע הזה דרך מערכת המולטימדיה, יש לאשר את השיתוף הזה.

מהעולם "טלפון" , ולאחר מכן 'התחבר באמצעות Bluetooth' או דרך העולם

"אפליקציות" , ואז "מנהל התקנים" במערכת המולטימדיה שלך;

– הודעה שמציעה לשייך טלפון תוצג על המסך;

– יש ללחוץ על התאמה של מכשיר חדש. מערכת המולטימדיה מחפשת טלפונים בקרבת מקום שבהם הקישוריות Bluetooth מופעלת והם במצב 'גלוי';

– יש לבחור את הטלפון שלך מתוך רשימת המכשירים המוצעים או לבחור את מערכת המולטימדיה בטלפון.

– « טרבול » ;  
– ...

### « עוצמת קול / מהירות »

ניתן להשתמש בפונקציה הזאת כדי לבצע כוונון אוטומטי של עוצמת הקול בהתאם למהירות הנסיעה של הרכב. יש ללחוץ על עוצמת קול / מהירות ולאחר מכן לכוון את רמת הרגישות או להשבית את הפונקציה באמצעות לחיצה על סרגל הרמה עוצמת קול / מהירות.

### « מנרמל נפח »

ניתן להשתמש בפונקציה הזאת כדי לשמור על עוצמת קול אחידה בעת מעבר ממקור שמע אחד לאחר.



הפונקציה הזאת קובעת את אופן פיזור הצלילים בתא הנוסעים ('באלאנס'). יש ללחוץ על ממורכז או על מלפנים כדי למטב את פיזור הצלילים עבור כל נוסעי הרכב או לטובת הנוסעים מאחור (השמע מושתק מאחור ובעוצמת קול בינונית בחלקו הקדמי של תא הנוסעים).

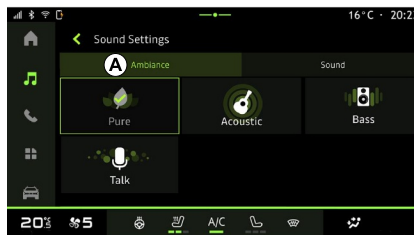
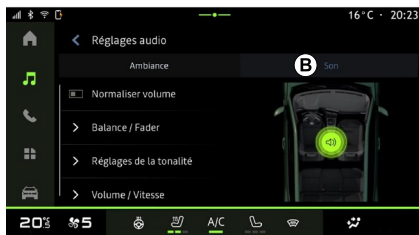
בעת נגיעה במסך או לאחר בחירת המצב ידני, ניתן לשנות את ההגדרות באמצעות הזזת מיקום היעד 2.

### « בקרת צליל »

ניתן להשתמש בפונקציה הזאת כדי להתאים את השמע:

- הפעלה/השבתה של הגברת בס ;
- « בס » ;
- « בינוני » ;

מטעמי בטיחות, בצע את כל התאמות כאשר הרכב עוצר.



מתוך הכרטיסייה **B**, ניתן לכוון את ההגדרות הבאות:

- « באלאנס / פיידר » ;
- « בקרת צליל » ;
- « עוצמת קול / מהירות » ;
- « מנרמל נפח » .

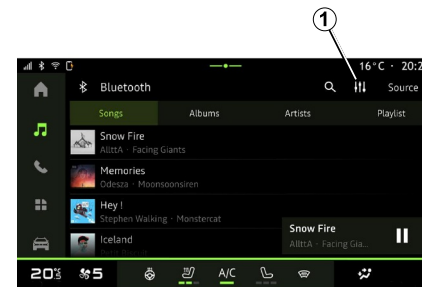
מתוך הכרטיסייה **A**, ניתן לבחור אחד מסגנונות כונון השמע המוגדרים מראש הבאים:

- 'טהור' ;
- 'אקוסטי' ;
- Bass (בס) ;
- 'שיחה' .

**הערה:** הזמניות של סגנונות השמע תלויה בצידוד המותקן ברכב.

**« צליל »**

(בהתאם לצידוד המותקן ברכב)



מתוך הסמל **1**, ניתן לכוון את הגדרות השמע הבאות:

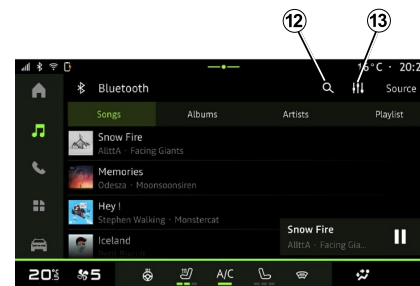
- « אווירה » ;
- « צליל » .

**« אווירה »**

(בהתאם לצידוד המותקן ברכב)

### 'הגדרות שמע' 13

מתוך הסמל **13**, ניתן לכוון את הגדרות השמע.  
לקבלת מידע נוסף אודות הגדרות זמינות, יש לעיין במקטע הגדרות אודיו.



באמצעות לחיצה על הסמל 'חיפוש' **12**  
(הזמינות תלויה בסוג מקורות בעולם שמע

), ניתן לחפש:

- שם רצועת שמע;
- אלבום;
- אמן;
- 'רשימת השמעה';
- תחנת רדיו;
- ...

יש להזין את השם באמצעות שימוש בלוח המקשים.

מיד לאחר הזנת האותיות הראשונות, מערכת המולטימדיה מציעה שמות קשורים.

יש לבחור את השם המבוקש מתוך רשימת ההצעות.

נוסף אודות התקנת אפליקציות, יש לעיין במדריך 'ניהול אפליקציות'.

## מצב 'השמעה'



**א** מידע אודות רצועת השמעה הנשמעת (שם השיר, שם האמן, שם האלבום ותמונתו, אם הועברו ממקור השמעה).

**2** מעבר אל העולם שמע.

**3** גישה לרשימת ההשמעה הנוכחית;

**4** אורך רצועת השמעה המושמעת.

**5** הפעלה/כיבוי השמעה חוזרת של רצועת השמעה או רשימת ההשמעה.

**6** השמעה של רצועת השמעה הבאה.

**7** השהיה/המשך ההשמעה של רצועת השמעה.

**8** לחיצה קצרה: חזרה לתחילת רצועת השמעה הנוכחית.

לחיצה קצרה נוספת (תוך 3 שניות לאחר הלחיצה הקצרה הראשונה): הפעלת רצועת השמעה הקודמת.

**9** הפעלה/השבתה של השמעה רנדומלית של רצועות השמעה.

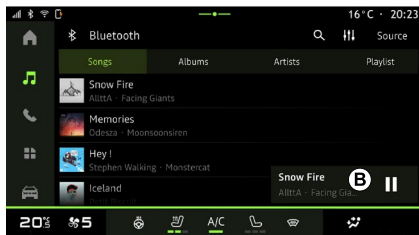
**10** סרגל ההתקדמות של רצועת השמעה הנוכחית.

**11** חזרה למצב רשימה עם נגן ממוזער.

### שים לב:

- ניתן לבחור להציג את המוזיקה המושמעת במצב מסך מלא **A** או במצב נגן ממוזער **B**;
- ייתכן שפונקציות מסוימות לא יהיו זמינות, בהתאם לסלפון ולאפליקציית הזרמת המוזיקה שבה נעשה שימוש.

## Bluetooth®, USB שמע



ממקור השמע Bluetooth®, USB או מאפליקציה להזרמת מוזיקה, ניתן לעבור אל רשימות השמעה לפי קטגוריות:

- « אמנים » ;
- « אלבומים » ;
- « שירים » ;
- « Playlists » ;
- ...

רצועת השמעה המושמעת כעת מוצגת בנגן הממוזער **B**. יש ללחוץ על אזור זה כדי להציג את רצועת השמעה המושמעת כעת במצב השמעה **A**.

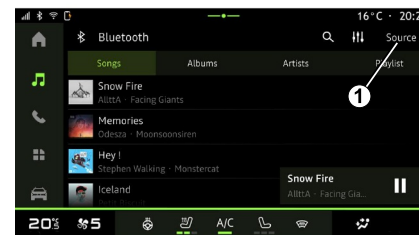
### 'חיפוש'

(בהתאם לסוג של מקורות)

מטעמי בטיחות, בצע את כל התאמות כאשר הרכב עוצר.



ניתן לשנות את מקור השמע באמצעות שימוש במתג שבמכלול הפקדים שעל מוט גלגל ההגה.



מהעולם שמע  , יש ללחוץ על מקורות 1 כדי לבחור מקור שמע להאזנה.

## התפריט מקורות



מתוך התפריט מקורות 1, ניתן לבחור מוזיקה מתוך מגוון של מקורות זמינים.

יש לבחור את מקור הקלט המחובר למערכת המולטימדיה מתוך הרשימה הבאה:

- « רדיו » ;
- USB (יציאת USB);
- שמע Bluetooth®;
- « Podcasts » ;
- « CarPlay™ » ;
- « Android Auto™ » ;
- אפליקציה להזרמת שמע;
- ...

מקור המוזיקה עשוי להשתנות בהתאם לרמת הצידוד המותקן ברכב.

**הערה:** ניתן להתקין מקורות מדיה נוספים באמצעות מעבר אל 'אפליקציות' והם יוצגו ברשימת המקורות הזמינים. לקבלת מידע

ניתן לבחור את מקור השמע להאזנה ולעבור בין רצועות השמעה ותיקיות שונות באמצעות שימוש בפקדים המותקנים עם מוט גלגל ההגה. לקבלת מידע נוסף, יש לעיין בחלק 'מבוא לפקדים'.

מקור המוזיקה עשוי להשתנות בהתאם לרמת הצידוד המותקן ברכב. רק מקורות המוזיקה הזמינים יוצגו על מסך המולטימדיה וניתן יהיה לבחור אחד מהם בלבד.

### שים לב:

- בהתאם לאפליקציית הזרמת הזמנה שבה נעשה שימוש, ייתכן שהתצוגה והפקדים ישתנו;
- ייתכן שפורמטים מסוימים של קובצי שמע לא יזוהו על ידי המערכת;
- יש לפרמט את הכונן USB למצב FAT32 או NTFS, עם קיבולת אחסון מינימלית של 8 GB וקיבולת אחסון מרבית של 64 GB.



## האזנה לרדיו

לאחר הפעלה של אזור, אם רמת קליטת האות נפלת, הרדיו יבצע מעבר לתדר אחר שבו משודרת התחנה המושמעת.

### שים לב:

- תחנות באותו אזור משדרות לפעמים תוכניות שונות או עושות שימוש בשמות שונים עבור אותה תחנת רדיו;
- תחנות רדיו מסוימות משדרות בתדרים אזוריים. במקרה כזה:
  - לאחר הפעלה של אזור: המערכת לא תבצע מעבר לתדר השידור של האזור החדש, אך תבצע מעבר רגיל בין תדרי השידור באזור הראשוני;
  - לאחר השבתה של אזור: המערכת תבצע מעבר לתדר השידור של האזור החדש, גם אם התוכנית המשודרת שונה.

### « DAB »

- (בהתאם לצידוד המותקן ברכב)
- מתוך ההגדרות, באפשרותך להפעיל או להשבית את הרכיבים הבאים:
- 'המתג (DAB ↔ FM)';
- 'רדיו AM' (בהתאם לצידוד המותקן ברכב);

### 'המתג (DAB ↔ FM)'

כשהפונקציה מופעלת, אם איכות הקליטה של התחנה DAB שמושמעת כעת נמוכה, הרדיו יבצע מעבר אוטומטי לתחנה FM שונה (אם זמינה).

מערכת השמע תבצע חזרה אוטומטית לתחנה DAB הדיגיטלית מיד כשאיכות הקליטה תאפשר זאת.

**הערה:** הפונקציה זמינה רק אם התחנה כוללת גרסאות FM ו-DAB.

### 'תצוגת תמונה בגלילה אוטומטית'

כשתכונה זו מופעלת והתחנה הנוכחית DAB מאפשרת זאת, מצגת תמונות נגללת על המסך במצב תצוגה במסך מלא.

### « דיווחים »

- (בהתאם לצידוד המותקן ברכב ולמדינה)
- כשהפונקציה מופעלת, ניתן להגדיר האזנה אוטומטית לחדשות מיד כשהן משודרות בתחנות רדיו DAB מסוימות.
- אם נבחרים מקורות שמע אחרים, כשמתבצע שידור של סוג התוכנית שנבחרה, הוא יושמע במקום השידור ממקור השמע שמושמע.
- מתוך ההגדרות, ניתן להפעיל או להשבית 'הכרזות' לגבי הנושאים הבאים:

- 'חירום';
- 'תאונות';
- 'מצב התנועה';
- "מזג אוויר";
- "חדשות";
- 'אירועים';
- 'ספורט';
- 'שונות'.

### « הגדרות אודיו » 4

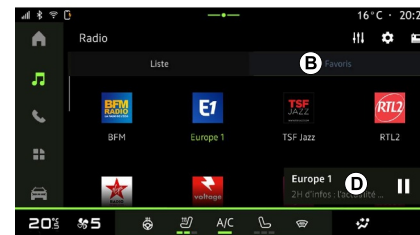
מתוך הסמל 4, ניתן לכוון את הגדרות השמע.

לקבלת מידע נוסף אודות הגדרות זמינות, יש לעיין במקטע הגדרות אודיו.

## האזנה לרדיו

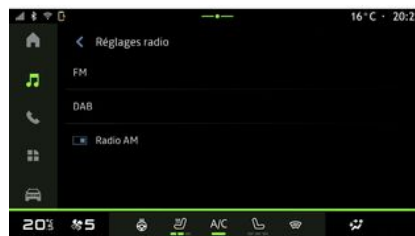
**הערה:** המידע הזמין תלוי בתחנת הרדיו שנבחרה.

### מצב B מועדפים



מצב זה מאפשר גישה לתחנות רדיו שמורות. יש לבחור תחנת רדיו מהרשימה כדי להאזין לה ישירות. תחנת הרדיו שמושמעת כעת מוצגת בגון הממוזער **D**.

## התפריט הגדרות רדיו 5



מהתפריט הגדרות רדיו 5, ניתן לעבור אל הגדרות הרדיו הבאות:

- « TA/I-Traffic » ;
- « FM » ;
- DAB (בהתאם לציווד המותקן ברכב);
- דיווחים (בהתאם לציווד המותקן ברכב ולמדינה);
- 'רדיו AM' (בהתאם לציווד המותקן ברכב).

### TA/I-Traffic (מידע על מצב התנועה)

כשהפונקציה מופעלת, הרדיו ברכב מאפשר קבלת תקצירי תנועה (בהתאם למדינה), אם הם משודרים בתחנות רדיו FM מסוימות. לאחר מכן יש לבחור את תדר השידור של התחנה שמשדרת תקצירים עם מידע לגבי מצב התנועה. במקרה להאזנה למקור שמע

אחר (USB, Bluetooth®), כשמתקבל תקציר עם מידע לגבי מצב התנועה, השידור יופרע באופן אוטומטי.

### « FM »

מתוך ההגדרות, באפשרותך להפעיל או להשבית את הרכיבים הבאים:

- « AF » ;
- 'רדיו AM' (בהתאם לציווד המותקן ברכב);
- « אזור ».

### « AF »

התדר של תחנת הרדיו FM עשוי להשתנות בהתאם לאזור הגיאוגרפי שבו נמצא הרכב. יש להפעיל את הפונקציה AF כדי להמשיך להאזין לאותה תחנת רדיו גם בעת נסיעה לאזור גיאוגרפי אחר.

מערכת השמע תעקוב באופן אוטומטי אחר התדר המשתנה, מבלי להפריע להאזנה. **הערה:** אפשרות זו אינה זמינה עבור כל תחנות הרדיו.

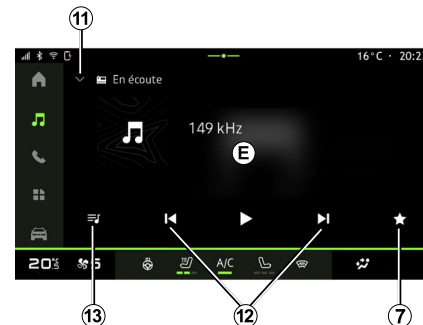
איכות קליטה נמוכה יכולה לגרום לפעמים לשינויים בלתי סדירים בתדר השידור. במקרה כזה, ניתן להשבית את פונקציית שינוי התדר האוטומטי.

### 'רדיו AM'

(בהתאם לציווד המותקן ברכב)

באפשרותך להפעיל/להשבית את תצוגת אורך הגל AM.

### « אזור »



יש ללחוץ על אזור זה כדי להציג את התחנה המושמעת כעת באזור **D** במצב של מסך מלא.

כדי למזער את תצוגת המסך המלא **E**, יש ללחוץ על **11**.

### בחירת תחנת רדיו

יש ללחוץ על **5** כדי להגדיר את מקורות הרדיו הבאים.

- « FM » ;
- 'רדיו AM' (בהתאם לצידוד המותקן ברכב);
- DAB (רדיו דיגיטלי יבשתי).

### תוכנית רדיו

בהתאם לתחנה המושמעת, ניתן להציג תצוגה מפורטת של התוכניות המשודרות כעת ושל אלה שישודרו במהלך 24 השעות הקרובות.

יש ללחוץ על **13** כדי להציג את רשימת התוכניות הללו.

**הערה:** הפונקציה זמינה רק אם התחנה מושמעת ב-DAB.

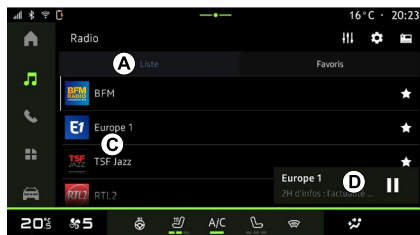
### חיפוש תחנה

ניתן לחפש תחנות רדיו ברצועת השידור הנוכחית בסדר אלפביתי ברשימה: ניתן לעבור קדימה או אחורה אל התחנה הבאה באמצעות לחיצה על **12**.

### הוספה/הסרה של תחנת רדיו אל/מ-מועדפים

במצב תצוגה במסך מלא או במצב רשימה, יש ללחוץ על **7** כדי להוסיף/להסיר את התחנה הנוכחית אל/מ-מועדפים.

### מצב A רשימה



מצב זה מאפשר לחפש ולהציג תחנות שנלכדו על ידי מערכת המוליטימדיה ולהציג בסדר אלפביתי.

יש להחליק במהירות ברשימה **C** כדי להציג את כל התחנות.

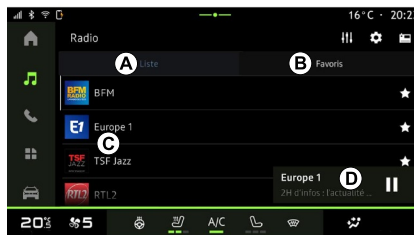
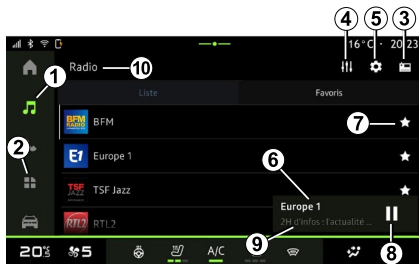
יש לבחור תחנת רדיו מהרשימה כדי להאזין לה ישירות.

תחנת הרדיו שמושמעת כעת מוצגת בנגן הממוזער **D**. יש ללחוץ על אזור זה כדי להציג את תחנת הרדיו המושמעת כעת במצב של מסך מלא.

אם תחנת הרדיו FM אינה עושה שימוש במערכת RDS או אם הרכב נמצא באזור עם קליטת רדיו באיכות נמוכה, שם התחנה והלוגו שלה לא יוצגו על המסך, רק תדר התחנה יוצג.

מבוא

המסך רדיו



מטעמי בטיחות, יש לבצע את כל הפעולות האלה כשהרכב נייח.



באפשרותך לבחור בתחנה שמורה ולגלול בין רשימת תחנות הרדיו (בהתאם למצב שנבחר) באמצעות שימוש בגלגל הכפתור. לקבלת מידע נוסף אודות מכלול הפקדים במוט גלגל ההגה, יש לעיין במקטע 'מבוא לפקדים'.



המעולם שמע  , יש לחוץ על 3 כדי לבחור את המקור רדיו.

כמו כן, ניתן לעבור אל המקור רדיו מתוך

העולם אפליקציות .

ניתן לבחור את מקור השמע, לעבור בין תחנות רדיו ולשנות את מצב הבחירה ('רשימה', 'מועדפים') באמצעות שימוש בפקדים המותקנים על מוט גלגל ההגה. לקבלת מידע נוסף, יש לעיין בחלק 'מבוא לפקדים'.

1. מעבר אל העולם שמע .
  2. מעבר אל העולם אפליקציות .
  3. מעבר אל מקור השמע מקורות.
  4. מעבר אל הגדרות אודיו.
  5. מעבר אל הגדרות רדיו.
  6. תחנת הרדיו שמושמעת כעת.
  7. שמירת התחנה ב-מועדפים.
  8. הפסקת ההשמעה של התחנה הנוכחית.
  9. שם התחנה הנוכחית ותדר השידור. טקסט אינפורמטיבי (לוגו התחנה, שם אמן, שם שיר וכו').
  10. סוג מקורות שמושמע כעת.
- הערה:** המידע הזמין תלוי בתחנת הרדיו שנבחרה.

(א) כרטיסיית המצב רשימה.

(ב) כרטיסיית המצב מועדפים.

(ג) רשימת התחנות זמינה.

(ד) אזור השמעה עבור תחנת הרדיו המושמעת וגישה לתצוגה במסך מלא. יש לחוץ על אזור זה כדי להציג את התחנה המושמעת במצב של מסך מלא.

– יש לפרמט את הכונן USB למצב FAT32 או NTFS, עם קיבולת אחסון מינימלית של 8 GB וקיבולת אחסון מרבית של 64 GB.

## המסך 'מקורות שמע'

### «™ CarPlay»

יש להשתמש במקור זה כדי להאזין למוזיקה מהטלפון החכם, אם הוא כולל את השירות ™ CarPlay, באמצעות שכפול הטלפון. לקבלת מידע נוסף, יש לעיין במקטע Android Auto™, CarPlay.

### 'שמע Bluetooth'.

יש להשתמש במקור זה כדי להאזין למוזיקה מהטלפון החכם באמצעות החיבור Bluetooth. לקבלת מידע נוסף, יש לעיין במקטעים 'מוזיקה' וכן 'חיבור וניתוק טלפון'.

### 'אפליקציה'

השתמש במקור זה כדי להאזין למוסיקה באמצעות אפליקציות הזרמת מוסיקה וכדי לגשת לאפליקציות השמע שלך שהורדו דרך האפליקציה 'אפליקציות'. לקבלת מידע נוסף, יש לעיין במקטעים 'מוזיקה' ו'ניהול אפליקציה'.

### 'מקלט AM/רדיו'

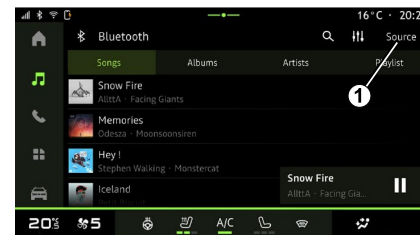
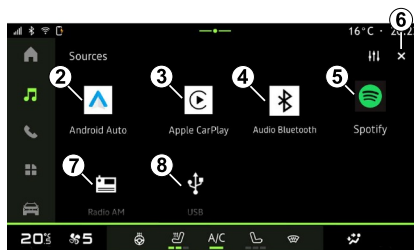
ניתן להשתמש במקור זה כדי להאזין לרדיו. לקבלת מידע נוסף, יש לעיין במקטע תחת רדיו.

### USB (יציאת USB)

יש להשתמש במקור זה כדי להאזין למוזיקה המאוחסנת בכונן USB. לקבלת מידע נוסף, יש לעיין במקטע 'מוזיקה'.

### שים לב:

– ייתכן שפורמטים מסוימים של קובצי שמע לא יזוהו על ידי המערכת;



2. מקור Android Auto™.

3. מקור CarPlay™.

4. מקור 'שמע Bluetooth'.

5. מקור 'אפליקציה'.

6. יציאה מהמסך 'מקורות שמע'.

7. מקור 'מקלט AM/רדיו'.

8. מקור USB (יציאת USB).

### «™ Android Auto»

יש להשתמש במקור זה כדי להאזין למוזיקה מהטלפון החכם, אם מותקנת בו האפליקציה Android Auto™, באמצעות שכפול הטלפון. לקבלת מידע נוסף, יש לעיין במקטעים Android Auto™, CarPlay ובמקטע 'מוזיקה'.

מתוך העולם "שמע", ניתן לבחור במקור השמע להאזנה באמצעות לחיצה על "מקורות" 1.

ניתן גם לבחור את מקור השמע באמצעות הפקדים במוט גלגל ההגה. לקבלת מידע נוסף, עיין בסעיף "מבוא לפקדים".

**הערה:** הסמל 1 משתנה בהתאם למקור השמע שבשימוש.

מקורות השמע עשויים להשתנות בהתאם לרמת הצידוד המותקן ברכב.

ניווט באמצעות שכפול מחייב חיבור של  
smartphone למערכת המולטימדיה.  
למידע נוסף, ניתן לעיין במקטע "Android  
Auto™, CarPlay™".

## מבוא

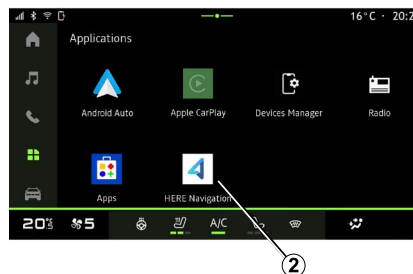
הגישה לניווט מתבצעת מ:

– אפליקציית הניווט;

– ניווט לפי שכפול  .

## אפליקציית ניווט

(בהתאם לציוד המותקן ברכב)



אפליקציית הניווט זמינה דרך:

– הרכיב הגרפי של הניווט 1 בעולם 'דף



הבית';

– ניתן לגשת לאפליקציית הניווט 2 דרך

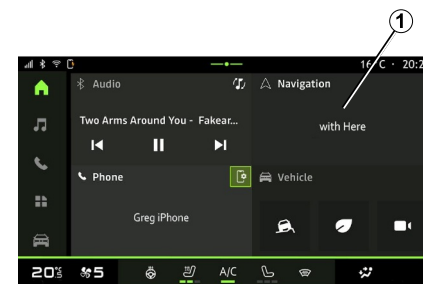


העולם "אפליקציות".

אפליקציית הניווט היא ניווט מחובר הכלול בתוכנית הנתונים לשמונה שנים ומותקן מראש במערכת המולטימדיה.

היא כוללת ניווט מחובר עדכני, כך שתוכל ליהנות מהתכונות הבאות:

- עדכון מפה;
- תנועה בזמן אמת;
- הנחיה קולית;
- נקודות ציון;
- תצוגת מגבלות מהירות;
- בניינים בתצוגת תלת מימד;
- תצוגה מפורטת של צמתים;

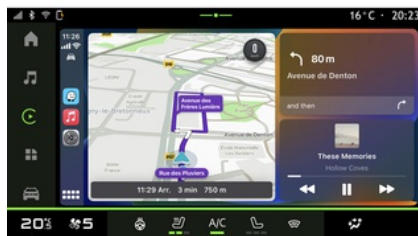


- אזורי ערנות מוגברת;
- היסטוריית יעדים וקיצורי דרך עבור תכונות "בית" ו"עבודה" שלך;
- ...

**הערה:** אפליקציית הניווט עוברת פיתוח מתמשך וניתן לעדכן או להוריד אותה באמצעות "אפליקציות" בעולם "אפליקציות".



ניווט לפי שכפול



ניתן להפעיל ניווט באמצעות שכפול דרך

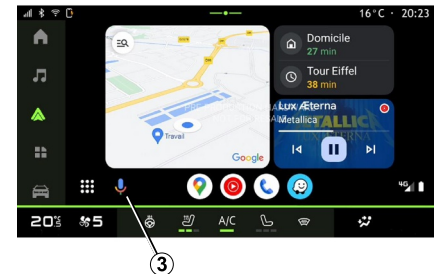
האפליקציה "Android Auto™"  או

"CarPlay™"  בעולם "אפליקציות"





## הפעלת זיהוי קולי במהלך שכפול



לקבלת מידע נוסף, יש לעיין במקטע 'חיבור וניתוק טלפון' ו-"Android Auto™", "CarPlay™".

כדי להשתמש בזיהוי הקולי של הטלפון החכם, לחץ על:

– על ידי לחיצה קצרה על לחצן הזיהוי הקולי בבקרת ההגה 2 ברכב;

או

– על ידי לחיצה על לחצן הזיהוי הקולי 3

מהעולם 'שכפול'   ;

או

– באמצעות הכרזת הפקודה הקולית:

– "Ok Google" או "Hey Google" – משכפול "Android"

– "Auto™"  ;

או

– "Dis Siri" או "Say Siri", משכפול

"CarPlay™"  .

חבר את הטלפון למערכת המולטימדיה באמצעות שכפול הטלפון.



בעת שימוש בפונקציית הזיהוי הקולי באמצעות שכפול הטלפון, מתבצע שימוש בחיבור האינטרנט של הטלפון בהתאם לשינויים ולמגבלות של ספק השירות הסלולרי.

כאשר הטלפון החכם שלך מחובר למערכת המולטימדיה באמצעות חיבור Bluetooth® או באמצעות שכפול הטלפון החכם, באפשרותך להשתמש במספר פונקציות זיהוי קולי שיאפשרו לך לגשת לתחומים ולאפליקציות הזמינים בטלפון החכם שלך תוך שמירה על הידיים על ההגה.

לקבלת מידע נוסף אודות 'שכפול טלפון', יש לעיין במקטע CarPlay™, Android Auto™.

**הערה:** כאשר ברצונך להשתמש במערכת הזיהוי הקולי של הטלפון החכם עם מערכת המולטימדיה, ודא כי:

- הטלפון החכם שלך מצויד בפונקציית זיהוי קולי התואמת למערכת המולטימדיה שלך;
- אתה נמצא באזור עם כיסוי רשת.

## הפונקציות העיקריות נשלטות באמצעות מערכת הזיהוי הקולי של הטלפון החכם שלך

הפונקציות המשמשות את הזיהוי הקולי תלויות בטלפון החכם ובאפליקציות עצמן.

ניתן להשתמש בזיהוי הקולי כדי לגשת לאפליקציות ולתחומים הבאים של טלפונים חכמים:

- טלפון
- ניווט
- מוזיקה
- ...

## הפעלה

באפשרותך להפעיל זיהוי קולי:

- באמצעות Bluetooth®;

או



- על ידי 'שכפול', מהעולם 'שכפול'



הערה: בעת הפעלת זיהוי קולי, המתן תמיד לאישור קולי לפני שאתה מדבר, ולאחר מכן ציין את בקשתך.

דוגמה לפקודות קוליות:

- מקושר לטלפון:

- "שיחה אל José";
- "התקשר למשרד";
- ...

- מקושר לניווט:

- "נסיעה אל Champs-Élysées ב-Paris";
- "הביתה";
- ...

## הפעלת זיהוי קולי על ידי Bluetooth®



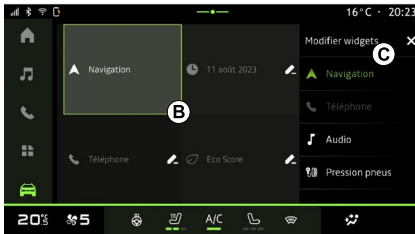
חבר את הטלפון החכם למערכת המולטימדיה באמצעות החיבור Bluetooth®.

לקבלת מידע נוסף, יש לעיין במקטע 'שיוך' וחיבור טלפון'.

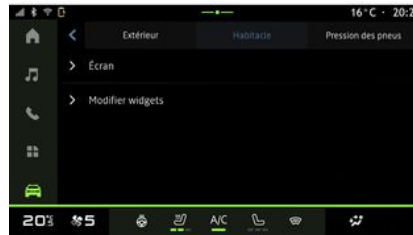
כדי להשתמש בזיהוי הקולי של הטלפון החכם, לחץ על בקרת ההגה 1 ותשמע צפצוף המציין שהזיהוי הקולי הופעל.

ולפונקציות שונות, כגון My driving, רדיו, לחץ אוויר בצמיגים וכו'. יש ללחוץ על אחד מהרכיבים הגרפיים כדי לקבל שליטה ישירה על פונקציות על המסך (שינוי תחנת רדיו, גישה לטלפון וכו').

## התאמה אישית של רכיבים גרפיים



לאחר מכן לבחור את המיקום המבוקש באזור התצוגה **B** באמצעות נגיעה במסך ובחירת הרכיב הגרפי שברצונך להציג מתוך הרשימה **C**.



מתוך העולם "רכב" , "רכב" ולאחר מכן "תא הטייס" ואז "ערוץ יישומונים" באפשרותך להתאים אישית רכיבים גרפיים. ניתן גם לגשת לאפשרות ההתאמה האישית של הרכיבים הגרפיים מהעולם "מסך הבית"

על ידי לחיצה ממושכת על הרכיב  הגרפי שברצונך להתאים אישית.

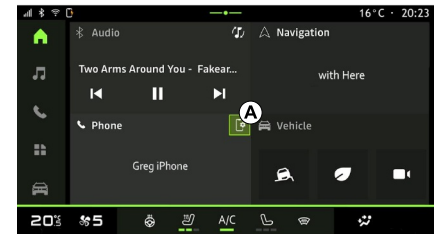
מטעמי בטיחות, בצע את כל התאמות כאשר הרכב עוצר.



הגדרת תצורה של רכיב גרפי המקושר לפרופיל. אם הפרופיל משתנה, תצוגת הרכיב הגרפי משתנה בהתאם.



מבוא



המערכת כוללת 'דף בית' שניתן להתאמה אישית. דף הבית כולל מספר רכיבים גרפיים באזור **A**, המאפשרים גישה למידע

## הפעלה, כיבוי

### הפעלה מחדש

ניתן לבצע הפעלה מחדש של מערכת המולטימדיה באמצעות לחיצה ממושכת (לחיצה והחזקה עד שהמערכת מבצעת הפעלה מחדש):

– על הפקד בפנל מערכת המולטימדיה **1**;

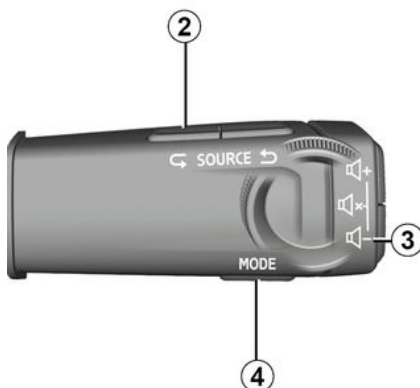
או

– על הלחצן **4** Mode והלחצן **2** Source בצדו השמאלי של מכלול הפקדים שעל מוט גלגל ההגה.

## כיבוי

- « רדיו - מוזיקה כבוייה »/« רדיו - מוזיקה מופעלת » ;
- « ניקוי מסך ».

## מצב בטוח



מצב זה גורם להשבתת התצוגה או עושה שימוש באפליקציות מסוימות במקרה שמערכת המולטימדיה אינה מגיבה. בנוסף, ניתן להשתמש בו כדי להפסיק את הגישה לאינטרנט.

כדי להיכנס אל מצב בטוח, יש ללחוץ בו-זמנית לחיצה ממושכת על הפקד **1** בלוח הקדמי של מערכת המולטימדיה ועל פקד הנמכת עוצמת **3** במכלול הפקדים במוט גלגל ההגה, עד שמתבצע אתחול של המערכת.

כדי לצאת מ-מצב בטוח, יש לבצע הליך הפעלה מחדש של מערכת המולטימדיה כמתואר להלן.



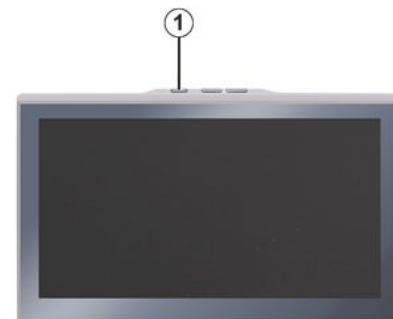
ניתן לכבות את מערכת המולטימדיה:  
 - לחיצה מהירה על הלחצן **1** במסך המולטימדיה ולאחר מכן לחיצה על המתנה;  
 - כשרכיבי הפתיחה של רכב נעולים.

## תצוגה מינימלית

הפונקציה הזאת מאפשרת להציג על המסך את הטמפרטורה החיצונית, השעון ומחזון רמת החימום בלבד.

כדי לבחור מצב תצוגה, יש ללחוץ לחיצה מהירה על הלחצן **1** במסך המולטימדיה ולאחר מכן לבחור בפונקציה צג במצב המתנה.

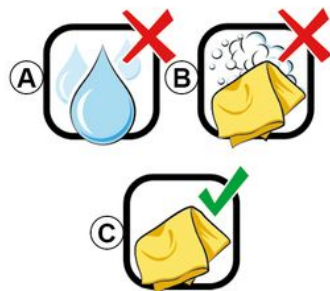
פונקציות נוספות יוצגו לאחר לחיצה מהירה על **1**.



מערכת המולטימדיה מופעלת:  
 - כשהדלתות פתוחות;  
 - באמצעות לחיצה קצרה על הפקד במסך מערכת המולטימדיה **1**.

## מצב ניקוי מסך

## המלצות ניקוי



- יש לבצע את תהליך הניקוי בהתאם להמלצות:
- א)** אין להשתמש בנוזלים מבוססי אלקהול או בתרסיסים כלשהם;
  - ב)** : אין לנקות באמצעות מים או במטלית מיקרופייבר ספוגה במים;
  - ג)** : יש לבצע ניקוי באמצעות מטלית מיקרופייבר יבשה.

בעת שימוש במטלית מיקרופייבר כשמסך מערכת המולטימדיה פועל, יש ללחוץ קלות על הלחצן **1** על המסך ולאחר מכן ללחוץ על ניקוי מסך **2** כדי להעביר את המסך למצב לא פעיל.

כדי לצאת ממצב ניקוי מסך, יש ללחוץ פעמיים על מסך המולטימדיה.

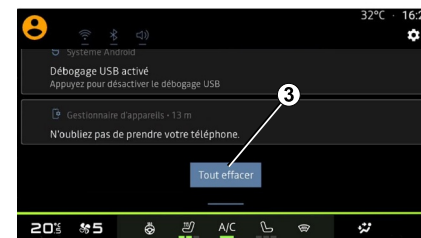
 אין להשתמש בחומרי ניקוי או בתרסיסים כלשהם בעת ניקוי המסך.  
אין להשתמש בחומרים כימיים או בחומרי ניקוי ביתיים. יש להימנע ממגע של נוזלים כלשהם עם המסך ולמנוע הצטברות של לחות. אחרת, עלול להיגרם נזק לרכיבים חשמליים שונים.

 אין להשתמש במוצרים המכילים אלקהול ו/או נוזלי תרסיס על האזור.

**יש להשתמש במטלית מיקרופייבר נקייה, רכה ונטולת מוך** כדי לנקות את מסך המגע מבלי לפגוע בחומרים מונעי השתקפות.  
אין להפעיל לחץ גדול מדי על מסך מערכת המולטימדיה ואין להשתמש בצידוד ניקוי שעלול לשרוט את המסך (כגון מברשת, מטלית קשיחה וכו').

לקבלת גישה לפונקציות שאינן זמינות, יש לעצור את הרכב.

**הערה:** במדינות מסוימות, תקנות מחייבות הפעלה של בלם החניה כדי לקבל גישה לאפליקציות. לקבלת מידע נוסף, יש ליצור קשר עם מוסך מורשה.



יש לבחור בהתראה המבוקשת כדי לקבל גישה אליה.

כדי למחוק התראה, יש לבצע החלקה מהירה על המסך.

כדי למחוק את כל ההתראות, יש ללחוץ על הלחצן 3.

באפשרותך גם ליצור ולהגדיר את פרופיל המשתמש שלך. לקבלת מידע נוסף, יש לעיין במקטע תחת 'הגדרות משתמש'.

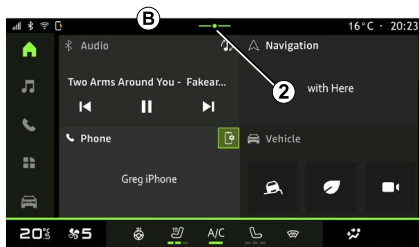
לקבלת מידע נוסף אודות התראות, יש לעיין במקטע 'התראות'.

## הפונקציות לא זמינות

במהלך נהיגה, ייתכן שפונקציות כגון גישה להדרכה ולהגדרות מסוימות לא יהיו זמינות, בהתאם לתקנות הישימות במדינה שבה נמכר הרכב.

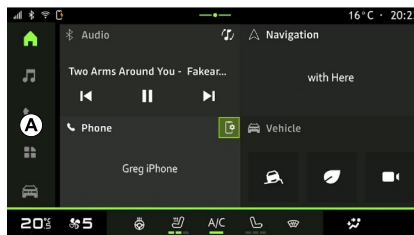
1 – "רכב": מאפשר לך לנהל חלק מציד הרכב, כגון עזרי הנהיגה, המצלמה מרובת התצוגות, נהיגה חסכונית ולהתאים פרמטרים שונים במערכת המולטימדיה כגון התצוגה, השפה וכו'.

## מרכז ההתראות



ניתן לעבור אל מרכז ההתראות באמצעות לחיצה על הלחצן 2 או ביצוע החלקה מהירה על מסך המולטימדיה מהאזור B אל כיוון מרכז המסך. מרכז ההתראות מאפשר גישה להיסטוריית ההתראות, למשל:

- SMS ;
- « לחץ צמיגים » ;
- עדכונים זמינים ;
- ...



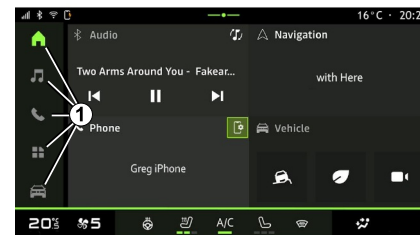
כדי לעבור אל 'עולם', יש ללחוץ על לחצן חמשת העולמות 1 בסרגל העולמות A.

המערכת כוללת חמישה 'עולמות' וניתן לעבור בכל עת אל כל אחד מהם במסך המולטימדיה:

- 'דף הבית': מאפשר להציג ארבעה רכיבים גרפיים הניתנים להתאמה אישית; שמע: משמש לביצוע מעבר לרדיו ולהשמעת שמע;
- טלפון/שכפול:

משמש לשיוך טלפון אחד או יותר עם המערכת או כדי לענות לשיחות, לקבל גישה לספר הטלפונים ולפונקציות אחרות שזמינות בטלפון שמחובר למערכת המולטימדיה; – יכול לשמש כדי לבצע שכפול של הטלפון.

- אפליקציות: מאפשר גישה ליישומים;



המערכת כוללת מספר 'עולמות'. כדי לעבור מעולם אחד לאחר, יש ללחוץ ישירות על אחד מלחצני העולמות 1.

Home Page (דף הבית) כולל רכיבים גרפיים המאפשרים גישה לפונקציות כגון לחץ האוויר בצמיגים, רדיו וכו'.

הרכיבים הגרפיים הללו מעניקים גישה ישירה למסך הראשי של הפונקציות או, במקרים מסוימים, מאפשרים שליטה ישירה על הפונקציות מאחד המסכים הראשיים (למשל, שינוי תחנות רדיו).

לקבלת תיאור של מסך הבית, יש לעיין במקטע 'תיאור כללי'.

**הערה:** באפשרותך לשנות את הגדרות התצורה של דף הבית. לקבלת מידע נוסף, יש לעיין במקטע 'הוספת רכיבים גרפיים וניהולם'.



## מסך מולטימדיה

מטעמי בטיחות, יש לבצע את כל הפעולות האלה כשהרכב נייח.



על מנת להבטיח אחסון במערכת המולטימדיה, יש לשנות הגדרות מסוימות כשהמנוע פועל.



ניווט בתפריט

ניתן להשתמש במסך המולטימדיה כדי לקבל גישה לפונקציות המערכת. יש לגעת במסך המולטימדיה כדי לבחור באחד התפריטים.

## אינטראקציה באמצעות מחוות



– החלקה: החלקה מהירה של האצבע: – אופקית, משמאל לימין או מימין לשמאל;

או

– אנכית, מחלקו התחתון של המסך לחלקו העליון או מחלקו העליון לחלקו התחתון.



– לחיצה מהירה: יש לגעת באזור כלשהו במסך באמצעות האצבע ומיד להרחיק אותה מהמסך.  
– לחיצה ממושכת: יש לגעת באזור כלשהו במסך למשך 1.5 שניות לפחות.  
– הגדלה/הקטנה של התצוגה: יש לקרב או להרחיק שתי אצבעות אחת מהשנייה על גבי המסך.



## הפעלת שירותים

### פקיעת השירותים

השירותים מופעלים למשך פרק זמן מוגבל. בתום פרק הזמן המוגבל, השירותים יפסיקו לפעול. כדי להפעיל שוב את השירותים, יש לעיין בפסקה שכתרתה 'שירותים מקוונים'.



היצרן ינקוט בכל אמצעי הזהירות הדרושים כדי להבטיח רמת בטיחות נאותה מפני סיכונים, תוך התחשבות בכללים החלים.

- קבל הכל: הרשאה לשתף את הנתונים שלך;
- לסרב לכל: סירוב לשתף את הנתונים שלך;
- "התאמה אישית": אישור לשתף את הנתונים שנבחרו מהרשימה.

**הערה:** אם אינך רוצה לשתף את המידע האישי שלך, ייתכן שהשירותים לא יפעלו עוד (למעט פונקציות בסיסיות הקשורות לביצוע אוטומטי של שיחות חירום במקרה של תאונה).

## השהיה זמנית של איסוף הנתונים

ניתן להשהות את איסוף נתוני הרכב באופן זמני.

כדי לעשות זאת, ניתן להשהות או לשנות את רמת איסוף הנתונים בכל עת מהמקטע פרופיל הזמן במרכז ההתראות ולאחר מכן ללחוץ על שתף נתונים בלבד. ניתן להשעות את כל איסוף הנתונים באמצעות בחירה באפשרות לסרב לכל או להשעות האיסוף של נתונים מסוימים באמצעות בחירה באפשרות התאמה אישית ולאחר מכן בחירה בנתונים שעבורם יש להשעות את האיסוף.

אם אינך רוצה לשתף נתונים, ייתכן שהשירותים לא יפעלו עוד (למעט פונקציות בסיסיות הקשורות לביצוע אוטומטי של שיחות חירום במקרה של תאונה).

 היצרן נוקט בכל אמצעי האבטחה הנדרשים כדי לוודא שהמידע האישי שלך מעובד באופן מאובטח.

## הגנה על נתונים

נתונים הנאספים מהרכב מטופלים על ידי נציג המותג וייתכן שיועברו לחברות הבנות שלנו, לחברים ברשת ההפצה שלנו וכן לשותפים חיצוניים, בהתאם למטרה שלשמה נאספו. הנתונים עשויים להיאסף גם על ידי צדדים שלישיים. במקרה כזה, כללי ההגנה על מידע אישי של צדדים שלישיים אלה מוחלים על ידי מפיצים מורשים וישויות אחרות בקבוצה של נציג המותג. פרטי נציג המותג זמינים באתר האינטרנט שלו ובעמוד האחרון של ספר הרכב.

המידע האישי שלך מעובד לצרכים הבאים:

- כדי לאפשר שליטה מרחוק ברכב, לעדכן את הרכב באופן אוטומטי או לספק שירותי בידור ברכב;
- כדי לאפשר תחזוקת רכב;
- כדי לספק שירותי עזר לצורכי נהיגה או ניווט;
- כדי לשפר את חוויית הנהיגה, לספק שיטות נידודות שונות ולפתח מוצרים ושירותים;
- כדי לעמוד בהתחייבויות החוקיות או הרגולטוריות שלנו.

בהתאם לתקנות הרלוונטיות להגנה על מידע אישי, באפשרותך לבקש:

- לקבל ולבדוק את הנתונים הקשורים אליך שהיצרן מחזיק;
  - לתקן כל מידע שאינו מדויק;
  - להסיר נתונים הקשורים אליך;
  - לקבל עותק של הנתונים הקשורים אליך כדי לעשות בהם שימוש אחר;
  - להתנגד לשימוש בנתונים הקשורים אליך בכל עת;
  - להקפיא את השימוש בנתונים הקשורים אליך.
- ממסך המולטימדיה ברכב, באפשרותך:
- לסרב להעניק את הסכמתך לשתוף המידע האישי שלך (כולל מיקומך);
  - לבטל את הסכמתך בכל עת.
- אם החלטת להשהות את שיתוף המידע האישי שלך, חלק מהפונקציות ברכב ו/או מהשירותים המסופקים על ידי היצרן לא יפעלו עוד, מכיוון שהם מחייבים את הסכמתך.
- ללא קשר להחלטתך להשהות את שיתוף הנתונים, נתוני השימוש ברכב יועברו ליצרן וכן לשותפים עסקיים או לחברות קשורות לצורכי המטרות הבאות:
- כדי לאפשר את ההפעלה והתחזוקה של הרכב;
  - כדי לשפר את מחזור החיים של הרכב.
- הנתונים שייאספו לא ישמשו לצורכי שירותים מסחריים, אלא לצורכי ביצוע שיפור מתמיד של רכבי היצרן ומניעת בעיות שעלולות לפגוע בשימוש היומיומי בהם.
- לקבלת מידע נוסף, מדיניות הגנת הנתונים זמינה באתר האינטרנט של היצרן (כתובת האתר זמינה בספר הרכב).

1

כדי לשמור על פרטיותך, כולל סודיות ושלמות המידע האישי שלך, אנו ממליצים לנעול הפרופיל.

## איסוף נתונים



לאחר אימות בקשת הפעלת השירותים, בעת הפעלת מערכת המולטימדיה ניתן יהיה להפעיל או להשבית את איסוף הנתונים או לשנות את רמת שיתוף הנתונים. כדי לבחור את תנאי השימוש עבור המידע האישי שלך, יש לעבור אל מרכז ההודעות, לבחור באפשרות פרופיל ולאחר מכן ללחוץ על 'הגדרות פרטיות'.

לאחר מכן יש לבחור מבין הרמות הבאות של שיתוף נתונים:

## הגדרת התצורה של האפליקציה המשותפת 4

מערכת המולטימדיה מציעה לשייך את הטלפון לפרופיל באמצעות הפונקציה 'ה-Dacia שלי'.

בצע את ההוראות המוצגות במסך הטלפון החכם ומערכת המולטימדיה.

לאחר הפעלת השירות, תוכל לבטל את נעילת הפרופיל המשותף באמצעות הטלפון החכם שלך.

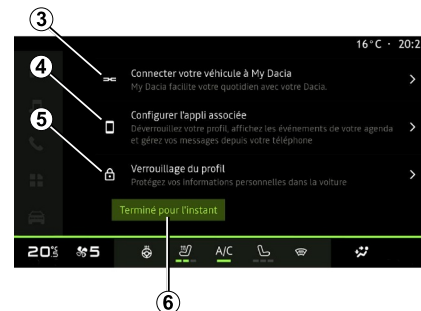
לקבלת מידע נוסף, יש לעיין בחלק 'הגדרות המערכת'.

## נעילת הפרופיל 5

על מנת להגן על המידע האישי שלך ולשמור על פרטיותך, אנו ממליצים להגן על המידע האישי שלך. כדי לעשות זאת, מערכת המולטימדיה מאפשרת לנעול גישה לפרופיל באמצעות שימוש באחת השיטות הבאות:

- « תבנית » ;
- « קוד סודי » ;
- « סיסמה » ;
- 'אין להשתמש בנעילת פרופיל'.

יש לבצע את ההוראות המוצגות על מסך מערכת המולטימדיה כדי להשלים את הגדרת התצורה.



באפשרותך לבצע התאמות של הפרופיל באמצעות הגדרת הפונקציות הבאות:

- « 3 My Dacia » ;
- 'בן הלוויה שלי' 4 ;
- נעילת הפרופיל 5.

**הערה:** באפשרותך להשוות את הגדרת התצורה באמצעות לחיצה על 6 ולהמשיך בביצוען בשלב מאוחר יותר, ממרכז ההתראות או מהפרופיל שלך. לקבלת מידע נוסף אודות הגדרת התצורה של הפרופיל, יש לעיין במקטע 'הגדרות משתמש'.

## « 3 My Dacia »

מערכת המולטימדיה מאפשרת לך להתחבר לחשבון My Dacia שלך כדי לנהל פונקציות מסוימות ברכב ולקבל גישה למידע הזה באמצעות הטלפון החכם.

לקבלת מידע נוסף אודות My Dacia, יש לעיין במקטע תחת My Dacia.

### מבוא

כדי שהשירותים המחוברים של הרכב שלך יפעלו (למשל, שליטה מרחוק ברכב באמצעות הטלפון החכם וכו'), תחילה יש להפעיל אותם. הפעלת השירותים גורמת גם להפעלת תכונת העדכון האוטומטי של המערכת. יש לעיין במקטע 'עדכון'.

לאחר הפעלת השירותים, ניתן יהיה להשתמש בהם ללא כל עלות לפרק זמן מוגבל שיחל במועד מסירת הרכב.

מערכת המולטימדיה תציע להגדיר פרופיל באמצעות מספר שלבים פשוטים.

### שים לב:

- אשף ההגדרות יציע עזרה בכל פעם שנוצר פרופיל;
- ניתן להשתמש באשף ההגדרות רק כשהרכב נייח.

### עוזר תצורה

היצרן ינקוט בכל אמצעי הזהירות הדרושים כדי להבטיח רמת בטיחות נאותה מפני סיכונים, תוך התחשבות בכללים החלים.

לקבלת מידע נוסף אודות אפשרויות שונות לשיתוף נתונים, יש ללחוץ על הסמל 'מידע'.



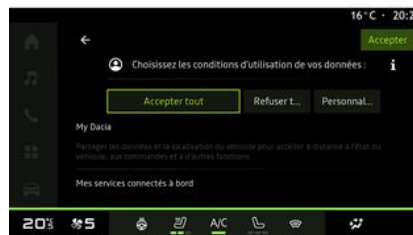
לאחר סקירת המידע שסופק, יש לאשר את הבחירה באמצעות לחיצה על אישור כדי להמשיך.

יש לבחור את תנאי השימוש במידע האישי שלך מבין האפשרויות הבאות:

- קבל הכל, אישור לשיתוף המידע האישי שלך, מאפשר גישה לכל השירותים המחוברים הזמינים.
- לסרב לכל, סירוב לשיתוף המידע האישי שלך ולכן מניעת גישה או הפעלה של שירותים מחוברים (למעט פונקציות רגולטוריות הקשורות לבטיחות או ביצוע אוטומטי של שיחות חירום במקרה של תאונה).
- התאמה אישית, מאפשר התאמה אישית של תנאי השימוש במידע האישי שלך באמצעות הפעלה/השבתה של פונקציות מסוימות הקשורות לנתונים הבאים:
  - « My Dacia » ;
  - « השירותים המחוברים המשולבים שלי » ;
  - 'שיפור ופיתוח של מוצרים ושירותים';
  - ...



יש לבחור את השפה המבוקשת מתוך רשימת השפות האפשריות ב-1 ולאחר מכן לאשר באמצעות לחיצה על 2.



מערכת המולטימדיה מספקת מידע אודות ההגנה על המידע האישי שלך.

# מבוא לפקדים

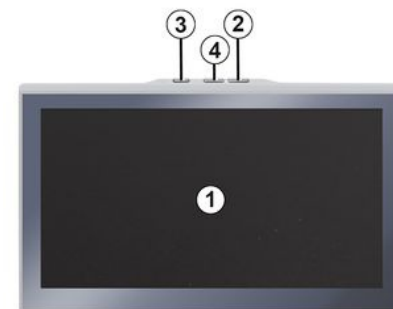
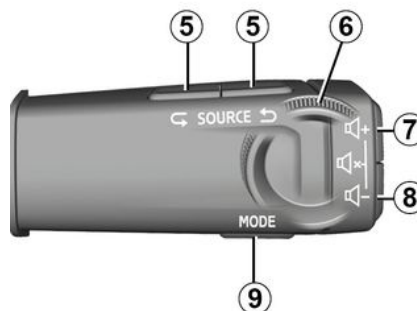
## פקדים במוט גלגל ההגה



| פונקציה                                                                                                                                                                                                                                                                           |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| <p>אם הטלפון אינו מחובר למערכת המולטימדיה:</p> <p>– יש לעבור אל פונקציית שיוך הטלפון.</p> <p>אם הטלפון מחובר למערכת המולטימדיה:</p> <p>– מעבר אל העולם 'טלפון'  ;</p> <p>– מענה/סיום שיחה.</p> | 10 |
| <p>לחיצה ארוכה:</p> <p>– הפעלה/השבתה של תכונת הזיהוי הקולי בטלפון (האפשרות)</p>                                                                                                                                                                                                   | 11 |

| פונקציה                                            |  |
|----------------------------------------------------|--|
| <p>זמינה רק כשהטלפון מחובר למערכת המולטימדיה).</p> |  |

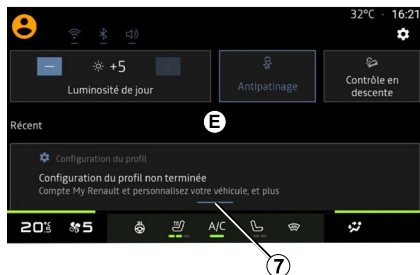
פקדים במוט גלגל ההגה



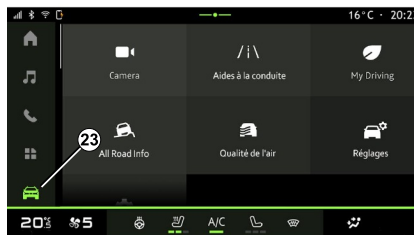
| פונקציה                                                                                                                                                                                                                                                                    |       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| <p>לחיצה קצרה:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– השתקה/ביטול השתקה של הרדיו;</li> <li>– השהיה או ניגון של רצועת השמע.</li> </ul> <p>לחיצה ממושכת (10 שניות בערך):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– השבתת הכיבוי הכפוי של מסך המולטימדיה.</li> </ul> | 7 + 8 |
| <p>לחיצה קצרה:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– הנמכת עוצמת הקול של המקור המושמע כעת.</li> </ul> <p>לחיצה ממושכת (5 שניות בערך):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– הפעלת הכיבוי הכפוי של מסך המולטימדיה.</li> </ul>                                 | 8     |
| שינוי מצב הניגון עבור תחנות הרדיו (רשימה, מועדפים).                                                                                                                                                                                                                        | 9     |

| פונקציה                                                                                                                                                                                                                                     |   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| בחירת מקור שמע.                                                                                                                                                                                                                             | 5 |
| באמצעות גלילה בין תחנות הרדיו או בין רצועות השמע והספריות (בהתאם לצידוד המותקן).                                                                                                                                                            | 6 |
| <p>לחיצה קצרה:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– הגברת עוצמת הקול של המקור המושמע כעת.</li> </ul> <p>לחיצה ממושכת (10 שניות בערך):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– השבתת הכיבוי הכפוי של מסך המולטימדיה.</li> </ul> | 7 |

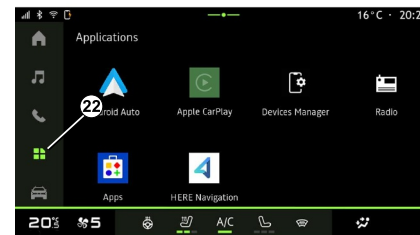
| פונקציה                                                                                                                                                                                  |   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| מסך מולטימדיה.                                                                                                                                                                           | 1 |
| הגברת עוצמת הקול.                                                                                                                                                                        | 2 |
| <p>יש ללחוץ לחיצה ממושכת (למשך 5 שניות בערך): כיבוי כפוי של מסך המולטימדיה.</p> <p>יש ללחוץ לחיצה קצרה על: רדיו - מוזיקה כבוי/רדיו - מוזיקה מופעלת, צג במצב המתנה, ניקוי מסך, המתנה.</p> | 3 |
| הנמכת עוצמת הקול.                                                                                                                                                                        | 4 |



מרכז ההודעות **E**, שניתן לגשת אליו באמצעות הלחצן **7**, או על ידי החלקה מהירה על מסך המולטימדיה מאזור **A** לעבר מרכז המסך, מאפשר לך לגשת להתראות, "פרופיל" ולפונקציות מסוימות.



העולם "רכב" , שניתן לגשת אליו באמצעות הלחצן **23**, מאפשר לך לנהל ציוד רכב מסוים כגון עזרי הנהיגה, המצלמה, ה-My driving וכו', ולהתאים חלק מהגדרות מערכת המולטימדיה כגון התצוגה, השפה וכו'.  
**הערה:** בהתאם לרמת הציוד המותקן ברכב, רק פונקציות זמינות שניתן לבחור יוצגו במסך הבית.



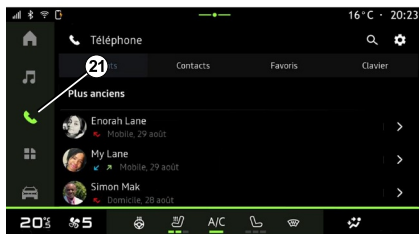
ניתן להשתמש בעולם "אפליקציות" , אשר ניתן לגשת אליו באמצעות הלחצן **22**, לצורך גישה לאפליקציות ממערכת המולטימדיה.



## תיאור כללי העולם 'דף הבית'

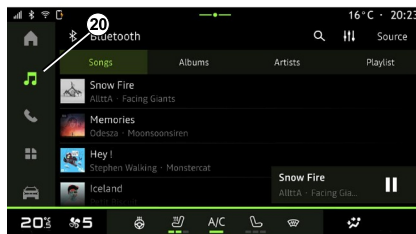
## העולם "שמע"

## העולם "טלפון"

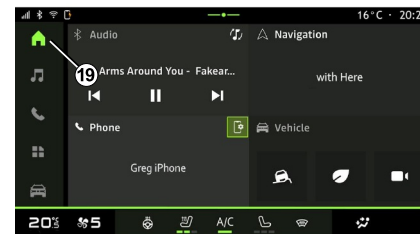


העולם "טלפון" , אשר ניתן לגשת אליו באמצעות הלחצן **21**, מאפשר לך לגשת לשיחות, תיקיות ופונקציות אחרות בטלפון שמחובר למערכת המולטימדיה.

**הערה:** סמל העולם "טלפון"  עשוי להשתנות בזמן ששכפול טלפון חכם מתבצע.



העולם "שמע" , אשר ניתן לגשת אליו באמצעות הלחצן **20**, יכול לשמש לצורך גישה לרדיו ולמוזיקה.



העולם 'דף הבית' , שנגיש באמצעות לחיצה על הלחצן **19**, מציג ארבעה רכיבים גרפיים הניתנים להתאמה.

לקבלת מידע נוסף אודות רמות החימום, יש לעיין בספר הרכב.

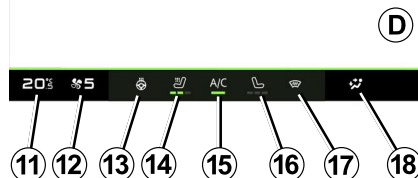
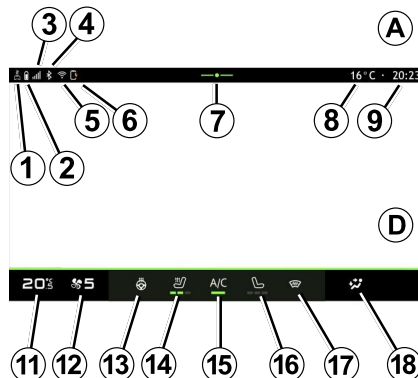


א) גישה וסרגל מצב.

ב) גישה לעולמות שונים.

ג) אזור התצוגה עבור העולם שנבחר.

ד) פס מחוון רמת החימום.



1. התחברות ומצב שיתוף נתונים.

2. מפלס רמת הטעינה של סוללת הטלפון.

3. רמת הקליטה של הטלפון.

4. קישוריות Bluetooth® של מערכת המולטימדיה המופעלת.

5. מצב קישוריות WIFI במערכת מולטימדיה.

6. מצב המטען האלחוטי.

7. גישה למרכז ההתראות.

8. טמפרטורה חיצונית.

9. שעה.

11. מחוון טמפרטורת חימום.

12. מחוון מהירות האווורור.

13. מתג חימום גלגל ההגה.

14. פקד חימום מושב הנהג.

15. מתג מערכת מיזוג האוויר.

16. מתג חימום מושב הנוסע מלפנים.

17. מתג הפשרת אדים בשמשה הקדמית.

18. מחוון פיזור אוויר בתא הנוסעים.

## מסכי עולמות

המערכת כוללת מספר עולמות שונים B:

– 'מסך הבית'

– « שמע » ;

– "טלפון" או 'שכפול טלפון חכם' ;

– « אפליקציות » ;

– « רכב » .

**הערה:** זמינות העולמות תלויה בצידוד המותקן ברכב.

באפשרותך לקבל גישה אל העולמות השונים בכל עת באמצעות שימוש בסרגל העולמות B, המוצג ונגיש בכל העת על המסך הפעיל.

## תוכן

|         |                                               |
|---------|-----------------------------------------------|
| 77..... | <b>הגדרות</b>                                 |
| 77..... | הגדרות משתמש                                  |
| 77..... | התפריט רכב                                    |
| 77..... | בחץ A                                         |
| 78..... | תא הטייס B                                    |
| 78..... | לחץ צמיגים C                                  |
| 79..... | התפריט פרופיל                                 |
| 81..... | הגדרות מערכת                                  |
| 84..... | התראות                                        |
| 86..... | עדכון                                         |
| 86..... | התפריט עדכון רכב                              |
|         | תכונות מסוימות הקשורות לרכבים חשמליים ולרכבים |
| 87..... | היברידיים נטענים                              |
| 88..... | תקלות תפעוליות                                |
| 88..... | מערכת                                         |
| 90..... | טלפון                                         |
| 91..... | עדכון                                         |

## תוכן

|           |                               |
|-----------|-------------------------------|
| 57        | שירותים מחוברים ב-My Dacia    |
| 57        | יצירת חשבון משתמש My Dacia    |
| 57        | סנכרון חשבון My Dacia עם הרכב |
| 58        | רישום הרכב בחשבון My Dacia    |
| 58        | חידוש השירות                  |
| 59        | השאלת הרכב והיפרדות מהרכב     |
| 59        | השאלת רכב                     |
| 59        | מסירת/מכירת הרכב              |
| <b>60</b> | <b>רכב</b>                    |
| 60        | עזרי נהיגה                    |
| 60        | התפריט עזרי נהיגה             |
| 61        | « אבטחה »                     |
| 63        | « נוחות »                     |
| 64        | עזרי חניה                     |
| 64        | מבוא                          |
| 64        | התפריט עזר חנייה              |
| 65        | מצלמת נסיעה לאחור             |
| 66        | מצלמה עם ריבוי תצוגות         |
| 68        | כל המידע על הדרך              |
| 69        | לחץ אוויר בצמיגים             |
| 70        | My driving                    |
| 70        | התפריט My driving             |
| 70        | « ציון Eco »                  |
| 71        | « צריכת אנרגיה »              |
| 72        | איכות אוויר                   |
| 73        | רכב חשמלי                     |
| 73        | התפריט חשמלי                  |
| 73        | אנרגיה A                      |
| 73        | תוכניות B                     |
| 75        | סוללה C                       |
| 76        | הגדרות D                      |

|           |                         |
|-----------|-------------------------|
| 42        | המסך 'שיחה מתבצעת'      |
| 42        | קבלת שיחה               |
| 43        | במהלך שיחה              |
| 43        | סיום שיחה               |
| 43        | ספר טלפונים             |
| 44        | התפריט 'ספר טלפונים'    |
| 44        | הורדת זיכרון הטלפון     |
| 44        | אנשי קשר מועדפים        |
| 44        | חיפוש אנשי קשר          |
| 45        | סודי                    |
| 45        | יומן שיחות              |
| 45        | חיג למספר               |
| 47        | SMS                     |
| 48        | הגדרות הטלפון           |
| 49        | מטען אלחוטי             |
| 49        | אזור טעינת האידוקציה    |
| 49        | הליך הטעינה             |
| 50        | התקדמות הטעינה          |
| <b>51</b> | <b>אפליקציות</b>        |
| 51        | Android Auto™, CarPlay™ |
| 51        | שכפול הטלפון            |
| 52        | מבוא Android Auto™      |
| 52        | מבוא CarPlay™           |
| 53        | זיהוי קולי              |
| 55        | ניהול אפליקציות         |
| 55        | העולם "אפליקציות"       |
| 55        | התפריט אפליקציות        |
| 55        | הגדרות אפליקציות        |
| 56        | 'אפליקציות והתראות'     |
| 57        | My Dacia                |
| 57        | מבוא                    |

## תוכן

|                |                                         |
|----------------|-----------------------------------------|
| 23.....        | מבוא.....                               |
| 23.....        | הפעלת זיהוי קולי על ידי Bluetooth®..... |
| 24.....        | הפעלת זיהוי קולי במהלך שכפול.....       |
| <b>25.....</b> | <b>ניווט.....</b>                       |
| <b>27.....</b> | <b>שמע/מולטימדיה.....</b>               |
| 27.....        | מקורות שמע.....                         |
| 29.....        | האזנה לרדיו.....                        |
| 29.....        | מבוא.....                               |
| 30.....        | מצב A רשימה.....                        |
| 31.....        | מצב B מועדפים.....                      |
| 31.....        | התפריט הגדרות רדיו 5.....               |
| 33.....        | מזיקה.....                              |
| 33.....        | מבוא.....                               |
| 34.....        | מצב 'השמעה'.....                        |
| 36.....        | הגדרות שמע.....                         |
| <b>38.....</b> | <b>טלפון.....</b>                       |
| 38.....        | שיוך וחיבור טלפון.....                  |
| 38.....        | שיוך וביטול שיוך הטלפון.....            |
| 38.....        | מבוא.....                               |
| 38.....        | שיוך טלפון.....                         |
| 39.....        | שיוך טלפון נוסף.....                    |
| 39.....        | ביטול שיוך של טלפון.....                |
| 39.....        | חיבור וניתוק הטלפון.....                |
| 39.....        | חיבור טלפון.....                        |
| 40.....        | ניהול נתוני שירות.....                  |
| 41.....        | ניתוק הטלפון.....                       |
| 42.....        | ניהול שיחות.....                        |
| 42.....        | שיחת טלפון.....                         |
| 42.....        | העולם 'טלפון'.....                      |
| 42.....        | ביצוע שיחה.....                         |

|               |                                   |
|---------------|-----------------------------------|
| <b>7.....</b> | <b>מידע כללי.....</b>             |
| 7.....        | תיאור כללי.....                   |
| 7.....        | מסך.....                          |
| 7.....        | מסכי עולמות.....                  |
| 10.....       | מבוא לפקדים.....                  |
| 10.....       | פקדי מסך.....                     |
| 10.....       | פקדים במוט גלגל ההגה.....         |
| 11.....       | פקדים במוט גלגל ההגה.....         |
| 12.....       | הפעלת שירותים.....                |
| 12.....       | מבוא.....                         |
| 12.....       | עוזר תצורה.....                   |
| 13.....       | איסוף נתונים.....                 |
| 14.....       | השהיה זמנית של איסוף הנתונים..... |
| 14.....       | הגנה על נתונים.....               |
| 15.....       | פקיעת השירותים.....               |
| 16.....       | עקרונות הפעולה.....               |
| 16.....       | מסך מולטימדיה.....                |
| 17.....       | מבוא לדפים World (עולם).....      |
| 17.....       | מבוא לסרגל World (עולם).....      |
| 17.....       | מרכז ההתראות.....                 |
| 18.....       | הפונקציות לא זמינות.....          |
| 19.....       | ניקוי.....                        |
| 19.....       | המלצות ניקוי.....                 |
| 20.....       | הפעלה, כיבוי.....                 |
| 20.....       | הפעלה.....                        |
| 20.....       | כיבוי.....                        |
| 20.....       | תצוגה מינימלית.....               |
| 20.....       | מצב בטוח.....                     |
| 21.....       | הפעלה מחדש.....                   |
| 22.....       | הוספה, ניהול רכיבים גרפיים.....   |
| 23.....       | שימוש בזיהוי קולי.....            |



המדריך מכסה את כל הפונקציות הקיימות בדגמים המתוארים. אופן ההתאמה תלוי בציוד המותקן ברכב, באפשרויות שנבחרו ובמדינה שבה נמכר הרכב. מדריך זה עשוי גם לכלול מידע בנוגע לפונקציות שיוצגו באותו דגם בהמשך השנה. המסכים המוצגים בספר הרכב הנם לצורכי המחשה בלבד.



### אמצעי זהירות בנוגע למידע האישי שלך

נתונים שמתקבלים מהרכב מעובדים על ידי היצרן, על ידי מפיצים מורשים וישויות נוספות בקבוצת היצרן. פרטי היצרן זמינים באתר האינטרנט שלו ובעמוד האחרון בספר הרכב. המידע האישי שלך מעובד לצרכים הבאים:

- כדי לאפשר לך ליהנות מהשירותים והיישומים שזמינים ברכב;
- כדי לאפשר את ההפעלה והתחזוקה של הרכב;
- כדי לשפר את חוויית הנהיגה ועל מנת לפתח את המוצרים והשירותים המסופקים על ידי קבוצת היצרן;
- כדי לאכוף התחייבויות חוקיות של קבוצת היצרן.

בהתאם לתקנות החלות עליך, במיוחד אם מיקומך בגבולות האיחוד האירופי, באפשרותך לבקש:

- לקבל ולבדוק את הנתונים הקשורים אליך שהיצרן מחזיק;
- לתקן כל מידע שאינו מדויק;
- להסיר נתונים הקשורים אליך;
- לקבל עותק של הנתונים הקשורים אליך כדי לעשות בהם שימוש אחר;
- להתנגד לשימוש בנתונים הקשורים אליך בכל עת;
- להקפיא את השימוש בנתונים הקשורים אליך.

ממסך המולטימדיה ברכב, באפשרותך:

- לסרב להעניק את הסכמתך לשיתוף המידע האישי שלך (כולל מיקומך);
- לבטל את הסכמתך בכל עת.

אם החלטת להשהות את שיתוף המידע האישי שלך, חלק מהפונקציות ברכב ו/או מהשירותים המסופקים על ידי היצרן לא יפעלו עוד, מכיוון שהם מחייבים את הסכמתך.



### אמצעי זהירות בנוגע למידע האישי שלך

ללא קשר להחלטתך להשהות את שיתוף הנתונים, נתוני השימוש ברכב יועברו ליצרן וכן לשותפים עסקיים או לחברות קשורות לצורכי המטרות הבאות:

- כדי לאפשר את ההפעלה והתחזוקה של הרכב;
- כדי לשפר את מחזור החיים של הרכב.

מטרת השימוש בנתונים הללו אינה מסחרית ומיועדת לצורך שיפור מתמיד של רכבי היצרן ומניעת בעיות שעלולות לפגוע בשימוש היומיומי בהם. לקבלת מידע נוסף, מדיניות הגנת הנתונים זמינה באתר האינטרנט של היצרן (כתובת האתר זמינה בספר הרכב).

## אמצעי זהירות למשתמש

מטעמי בטיחות וכדי למנוע נזק לחומרים, יש לפעול בהתאם לנהלים להלן בעת שימוש במערכת. יש לציית תמיד לחוקים החלים במדינה שבה מתבצע שימוש ברכב.

### אמצעי זהירות בעת הפעלת המערכת



- יש להפעיל את הפקדים ולקרוא את המידע המוצג על המסך רק כשתנאי הכביש מאפשרים זאת.
- יש לקבוע את עוצמת הקול לרמה סבירה שתאפשר לשמוע צלילים שמגיעים מחוץ לתא הנוסעים.

### אמצעי זהירות ביחס לניווט

- השימוש במערכת הניווט אינו מהווה חלופה לאחריות או ערנות הנהג בעת הנהיגה ברכב.
- בהתאם לאזור הגיאוגרפי, ייתכן שהמפה לא תכלול את המידע העדכני ביותר לגבי כבישים חדשים. יש לשמור על ערנות. בכל המקרים, תקנות התעבורה ותמרורים מקבלים תמיד קדימות על פני הכוונות של מערכת הניווט.

### אמצעי זהירות לגבי נזק לחומרים

- אין לנסות לפרק או לשנות את המערכת כדי למנוע סכנת התלקחות או נזק לציוד.
- במקרה של תקלה וכל פעולה הקשורה בפירוק המערכת, יש לפנות למוסך מורשה.
- אין להכניס חפצים זרים או התקן אחסון חיצוני פגום או מלוכלך (מפתח USB, כרטיס SD וכו') אל הקורא.
- יש להשתמש בהתקן אחסון חיצוני (כונן הבזק USB, שקע Jack וכו') שתואם למערכת.
- יש להקפיד לנקות את המסך באמצעות מטלית מיקרופייבר.
- אין להשתמש במוצרים המכילים אלקוהול ו/או נוזלי תרסיס על האזור.



יש לקבל את 'תנאי המכירה הכלליים' לפני שימוש במערכת. תיאור הדגמים המוצגים במדריך זה מבוסס על המפרטים, נכון למועד כתיבתו. בהתאם ליצרן ודגם הטלפון, תיתכן תאימות חלקית או אי תאימות של חלק מהפונקציות עם מערכת המולטימדיה ברכב. לקבלת מידע נוסף, יש ליצור קשר עם מוסך מורשה.







MEDIA NAV LIVE

